

ЗОЛОТОЙ  
ФОНД  
ПРЕССЫ  
2023



5.2023

# Зунттал хъами





## Цал уттигу дресс-кодрая

**М**ахъ ппурттуву жула жямат, хаснува арамтал, гъалак буккан буллалисса масъалану хъанай бур хъаннил лахху-ликкулул масъала. Соцсетирдаву бунияласса къалмакъаллу хъанай дур, ай, «тахсир хъуминнал» ппухъру, уссурвал льякъуну, миннахъ махъ бусан, хъаннил лахху-ликку цукунсса диклан аьркинссарив бувчин бан тисса ва ц. Комментариярттурив гъя-гъарай тий бур, жува цукунсса аьвамшиврувун ва сситтугъуншиврувун багъссарув буслай!

Амма циваннив щилчав къулагъас дуллай бакъар бадавитулал зумуну чадралувун, бакйрая ччаннайн бияннин чурх кичи бувсса лухи пардавлувун бувхсса хъанний, лажингу кичи дурну, так яруннинсса ххярацлурду дуссар риртун. Яла-яла банд къалаганнав ца мукунсса бика «крутойсса» джипрал рульданух щябивкун ккаквкий?! Исламраву янналул чулухайннасса талавшинну ляличисса дакъар: диндалул талав бувну бур киз чалай къабиклаву, иттав ххяхлахисса яннарду къалаххаву, цайминная личи махъанарди, циняв зухва буруглаги мабулларди тий бур. Къурандалуву увкуну бур (Мубараксса Къуран, сура 24:30, аят 31) : «...миннал цала ххуйшивуртту циняннан ккаккан мадуллардича, ччалачими личаннин», куну. Лажин кичи даврия мубараксса чичрурдаву бувсун бакъар.

Жула жямат бур ранг-рангсса, личи-личисса, ахиргу, личи-личисса диннавун бухлахисса. Жула республика дур – дунявийсса. Мукунсса тагъар дусса кланай, ца цакъсса дресс-кодгу дакъахъувкун, диклангу къабюхъайхъувкун, лахху-ликкулул масъала хъинну ччанаклай бур.

Куртисса аькьлукаршивуртту къадуллай, учин ччива, ва ишираву, чйявусса цаймигу агъамсса иширттаву кунма, аьркинни ца къарал ва ссавур диклан. Къаххуйри зунттал чувнан, шанма оьрчал буттан цанна кил дакъасса шарсса, щил-бунугу душ ягу ссу, ягу шарсса, мунил хъирив ивзун, муний аьй дуллан, яла мунил иттав пув тун.

Хъаннингу къалайкъри ци чулийгу цихва циняв буруглаги бансса хларачат буллан. Бучирхха, ахир, килну биклан, гъарца лаххиялул цила клану биклайшиву. Масала, купальникраву пляжрай бушиву – му ца зад бур, магазиндалуву – му личири.

Заннал дирхъусса къараллу камилсса, аькьилсса дур, миннуynu цукунчавсса захматшивуртту ва дискомфорт хъанай бакъар. Аьркиншиву дакъассар культуралул традицияртту диндалул къануннашал хала дакълан – ми личи-личисса затрур. Культура турча – му я дуссар, я дакъассар!

**Наида КЕРИМОВА**

### ЖУРНАЛДАНИЙ БУККИЯРА:

#### ХХУВШАВРИЛ ВОЛОНТЕРТАЛ ..... 5

– Зун килссар, цуксса захматссарив ниттил дакнин оьрчал бивкларду чалай, – тий бур ва, – СВО дайдишайхтура на пикри буллай буссияв, ци кумаг бан бюхъавивав ттуцава Ватандалун тий. На ччимур даудан хладурну бияв, так жула оьрчал чларав бацан хъурча, миннан хъинну аркинсса ниттил дакнил гъилишиву, аякка дулун.



#### КУЛПАТРУ ЦАКЪССАКССАР БИЛЯТГУ ЦАКЪССА ..... 16

– Гъай-гъай, цакъсса кулпат – гъарца кьини ссавурданий ва ччавулий бихълахъсса захматрал хилсилли, клинна-лагу хларачатри, учалагума бурхха, кия лачурчан кун бутайссар, тисса. Ва учалалуву тийкун къуццу тий бивкиссару оьрмулухун, уттигу вава тарапрай архлалну хъар ларсун най буссару, – тий бур Зоя.



#### ПАТИМАТ ШТАНЧАЕВА ..... 32

Ххирар ттун илданий, дактру цуцимий, Ссурулун дияннин, ца машгъур дурмий. Ххирар, цунил багъру цу буккан бувмий, Шяравалпил авур гъаз дуллалимий.

Ххирар ттун хъанниву адав, инсапу, Зумув шашан бувсса нахлусса махъгу. Ххирар чиваркуннал асгу ламусгу, Яхларал шарщусса тлуп-тлабиаьтгу.



#### ЭКЪИ ДУРТУН КЪАРИРТССА ..... 36

Къашайшалт рязи бакъа бия, санитаркахул ва медсестрахул ппур-ппур тий бия. Даин куна, къашайшалтраву льякъуна ца «тлайлабусу», учин аьркинмур ганихъгу увкуну, талав бувна мугълат бакъа шаппай овкуну, цихава къуллугъ буллансса инсан учан ува куну. Му тлайлабусугу хуна Севиль-ханум, паталалувусса ттул чларавмур.





Лахъисса оърму цачлу бутаву – му хъунмасса талихIри, мукунма му хъунмасса захIматгур, хъуннасса магьиршивугур. Ибадуллаевхъул – Анав ва Шавлухъ – щалвагу Дагъусттаннай кIулссар гъунар бусса артистътал хIисаврайгу, хъунмасса оърму цачлу бувтсса, мурад буллусса кулпат хIисаврайгу. Вайннал цачлу, ца бавкъусса кулпатну яхъанай 63 шин хъуну дур, бувну бур арцул хъатIигу, мусил хъатIигу, зумрутрал хъатIигу, гъан хъанай бур бирлиантрал хъатIучIангу – цачлу 65 шин шаврил юбилейрачIан. Бирлиантраву дур къянкъашивугу, марцIшивугу, аькьилшивугу. Укуннасса дур Анавлул ва Шавлухълул кулпатрал ташулул тIабиаьтгу.

## ОЪРМУЛУХУНССА КIИННАЛ ЛЕЗГИНКА

**Ш**авлухъ Ибадуллаев буслай ур, хаварвагу бакъа Анав цал я щайхтува цанма ххира хъушиву, кIиягу ацIра щинал оърмулувусса чIумал...

Цукуннив цал Шавлухъ цала дус халкъуннал къавтIавуртгал кружокрайн заназисса Пионертурал Къатлуву репетициялий хъуну ур, га чIумал гивун оърчIру къамул буллай бивкIун бур. ОърчI хIайран хъуну ливчIун ур, цала чIун-архIал оърчIру къавтIисса куц ккаккун, ганал я бавцIуну бур ккаккан ххуйсса, хъхьичIун бурувгсса Анав тIисса душний, ганингу хIисав хъуну ур «цIусса» оърчI, хъюрухъ бакI. Мукун миннал чIарах цIарал кIалай дурккун дур, му кIалайрая лавхъун бур хъуннасса ччаврил лама, мунил оърмулухун гъили бувну бур вайннал кулпатрал ужагъ.

– «КъавтIаврийн» учIайхтува, ттун тикку ляркъуссар оърмулухунсса ттулла кIирагу ччаву – Анав ва къавтIаву! Нину рязину дакъая на къавтIаврийн заназаврия, ттул дакIнивури дия цIарал къавтIи куннасса лезгинка ва чаннасса лахъи хIаллурдащалсса душнил къутIлатIисса яру. На Лезгинкалийн цIагу чичин дурну, къюлтIну лагайссияв репетициярдайнгу,

выступлениярттайнгу. Танияр шихуннайсса жула кIиннал лезгинкалий жу оърмулухун буссару къавтIий, – тIий ур Шавлухъ Иманмурзаевич.

Анав ва Шавлухъ – кIиягу бур Къарабудахкентский райондалий мархри бусса инсантал; ванал буттал шярвалу дур – Гели, ванилмур – Доргели, амма МахIачкъалалив Пионертурал Къатлуву кIул хъусса чIумал, вайннан кIулнувагу къабивкIун бур, цивпа ца кIанаятусса бушиву. Шавлухълул ацIния шанна шин хъусса чIумал, МахIачкъалалив увкIун ивкIун ур ца дурксса пагъламан, Дагъусттаннал халкъуннал артист Рабадан Абакаров, Москов циркиравусса «Цовкра – дагестанские канатоходцы» тIисса группалул хъунама. Гъунар бусса чIаважагъилнай я бавцIуну, ганахъ цала коллективравун ачу куну бур. Хъунмасса хIаллай рязи къахъанайгу диркIун, ниттил арс итаавкъуну ур, амма Шавлухълул дакI кIива асарданул цIарцIлай диркIун дур: ххаришиврул ва пашманшиврул. Ганан ца чулуха хъинну ччай бивкIун бур икIайкунсса артист хъун, дуниял ккаккан, амма МахIачкъалалив личIлай бивкIун бур ванал Анав, цува тIайла уклай, цахва ялухъланна увкусса

Анав. Амма ва та занаиклантиссарив щинчлава килну къабивкун бур...

– Та дия 1953-ку шин. Ца шинаватурир на цалчин лавгссара гастроллай, скандинав билаятиртайн. Гостиницалува ца номерданува уссияв та чумал дахъва актёртал хъанакъисса Юрий Никулиннушал ва Михаил Шуйдиннушал. Мукун байбивхъуссар ттул дуняллийх гастроллай заназисса оьрму. Карталийн щусса кИсса чун тлайла бацарчагу, та чумал ттула выступлениертту диркИсса шагърулийн щунтИссар. Циркирашал архИал гастроллай 12 дазул къатIувсса билаятрайн ивссара, – буслай ур артист. – Та чумал Московлив халкъуннал хъхъичIун сахИналийн буккайссия совет циркирал бусаларттуну хъусса артистгтал – клоунадалул, эксцентрикалул, дрессировкалул усттартал: Олег Попов, Михаил Румянцев, Елена Бугримова. Гастроллу, переездру, представлениертту... На шинай цимивагу школа баххана байссия Совет Союзрал личИ-личИсса кИанттурдай, – пиш тIий ур бусласима.

Циркираву зий, Шавлухъ Ибадуллаевлуца бювхъуну бур лахъшивриясса нигъ-ццахгу, цавувасса хIучIгу, провинциалнал комплексругу бух бан. Му муксса коллективравух хIала хъуну урхха, тагъар даххана хъуну, гива гъан багъаву катастрофану чIалай диркIун дур. Амма къашай хъусса ниттил хъхъичI арснал бурж цимурцаннуяр ялтту бивкун бур. Я ххаллилну байбивхъусса карьера бяличIлачIаврил, я даврил уртактурал ацIу тIаврил, я группалул хъунаманал миннатиртгал лахIан къаувну, ганал цирк къабивтун бур.

60-ку шинал Шавлухъ МахIачкъалалийн кIура авну ур – Анавгу, цила мукъуй бацIуну, ганах арулла лахъисса шинай ялугълай бивкун бур, мурадрайгу бивну бур. Гара шинал бивну бур хъатIи.

Шавлухъ Иманмурзаевич зун увххун ур Дагъусттаннал балайлул ва къавтIаврил паччахIлугърал ансамбльданувун, мукъра шинавату хъуну ур цувагу къавтIутИсса ансамбльданул хъунама балетмейстер, цаннарир га чумал диркIун дур дахъра 24 шин.

– Цурда лезгинкагу ца чIивисса оьрмулуха лщайхха!  
– цахъис баххана бувунни ванал машгурсса шяирнал махъру. – Сюжетрал гъанулувун багъну бур барзюсса ва лебедъраясса (лахъисса ссурсу дусса урттил къаз) бусала. Барзул хъаттирду кунна, чув-адимина кару тIитIлай ур. Душ бур, щинайх лебедъ кунма, партнёрнал чIарах гъузуй най.

Мукун зувинния лирчусса шиннардий ансамбльданий каялувшиву дуллай ивкIун ур Шавлухъ Иманмурзаевич Ибадуллаев – къумукънал халкъуннал къавтIавурттал – бийрдал – ххаллилсса усттар, пагъламан, дачIучи, ва балайчи, Дагъусттаннал халкъуннал артист, Ухссавнил ОсатIиннал лайкъ хъусса артист. Ванал 40-нния лирчусса къавтIаву цала хIадур дурну дур, чIявусса билаятиртайх увккун ур.

– Ттула шамулчинмур душ бувсса чумал, на уссияв гастроллай Франциянаву. Яла бувссар мукълчинмур



душ, ахиргу ххюлчин Анавлул ттун увссар арс Айгъази.

Шавлухъ Иманмурзаевич пашманну дакIнин бутлай ур Дагъусттаннал балайлул ва къавтIаврил ансамбльданий ансамбль «Дагестан» бувсса чIун, гикку каялувчитал баххана шаву. Та чумал, 90-шиннардил ахирданий, Ибадуллаевхъал кулпатран пикри хъуну бур МахIачкъалалия гъан, цала буттал кIанайн, Гели шяравун бизан. Мунил савав хъуну дур тикку оьрчIал хореографиялул коллектив дузал бансса тIалавшин хъушиву. Хъинну ччяни дузал хъуну бур ансамбль «Гели», райондалий машгур хъуну бур. ОьрчIру гъирарай къавтIавуртту лахълай, циняв райондалул мероприятиерттаву гуртту хъанай бивкIун бур.

Амма къарал дакъа гъаваслансса Ибадуллаевлул хасиятрал тIалав буллай бивкIун бур цала ччянивасса хиял – халкъуннал балайлул хор сакин даврил проект дузал даву. Вана укунсса сантгу дагъну! Кулпагу ванал чIарав бавцIуну бур, Анай солистка хъуну бур, хъхъичIазаманнул къумукънал балайрду учайсса балайчи хъуну бур.

Цаппара хIаллава цIусса ансамбль, А. Къаплановлул цIанийсса ансамбль «Къарабудакент», Истамлив ва Ялталий хъусса дуняллул даражалийсса фестиваллал лауреат хъуну бур. Репертуарданул гъану хъуну бур йьрду – лахъи балайрду ва ва сарынну – къумукънал халкъуннал шаммарду, мукунма Ибадуллаевхъал лас-шарнил аякъалий бавтIсса йьрчи Агъай Къаплановлул произведенияртту. Ибадуллаевхъул мукунма ядуллай бур хъхъичIарасса къумукънал халкъуннал костюругу; вайннал дуэтрал гурттушиву дурну дур «Поэзия народного костюма» тIисса Регионал фестивалданува, Ростоврай хъусса «Салют Победы» тIисса Щалвагу Аьрасатнал халкъуннал творчестволул фестивалданува. Хорданул составраву вайннал дуэт гуртту хъуну бур Дуняллул даражалийсса фольклорданул «Ялта» фестивалданува, Владикавказрай вирттаврал



балайлун хас дурсса Дунияллул фестивалдануву, Саратоврай Аьрасатнал «Волжское подворье» этнофестивалдануву, Республикалул хоровой музыкалул «Эхо гор» фестиваллаву.

Шавлухъ Ибадуллаев хъанай ур АьФ-лул ХУкуматрал культуралул аралувусса «Душа России» тисса ПаччаХлугьрал премиялул лауреат. РДНТ МК РД-лул ккаккан увну, ва хуссар гьарца шинах дулайсса премиялул лауреат, му цурдагу дулайссар халкуннал культура ядавриву ва хъхьичуннай давриву биялсса бутла бивхусса, халкуннал традицияртту ядайсса уникальнейсса просветительстволул центрду – школартту, мастерскойртту, студияртту – бувсса культуралул ишккаккултран. Ибайдуллаевхъал шаппа яла бусравму кханай буссар «Душа России» -лул символну хъанайссса оьрус аьнтикIал статуетка бивхуну.

13 шинал хъхьичI, Шавлухъ Иманмурзаевичлул 70 шинал юбилей ва Анавлушлсса мусил хъатул мажлис буллалисса кханай, Къумукъ театрданул сахIналий ва цала биканашал лезгинкалий къавтун изаврицун, ванал хъхьуттай пагьламангу лархъссар, 55 шинал хъхьичI кунна. Ххал барча, мероприятие дайдишин кIира сьятрал хъхьичI ва кIийла лавхун ур хъхьуттайх, яла му тIул мадара тIисса арснахьгу увкуну бур: «Ци давлениелия гьалгъа тIий ура!» – куну.

Амма шиннардил цала даву дуллай дур. Ци тIурчагу, лас-шарнил шинну 80-нния лирчуну дурхха! ЧIявуминнан ва оьрмулуву ттучадалучIан биянгума хъунмасса иш бикIай, талихI бусса Ибадуллаевхъул тIурча цала тIюваха зийна бур, яла-яларив – ттининнингу балай тIий, къавтIий бур. Цанма ва цала мачча-гъаннан.

Ибадуллаевхъал чут чIявуну бикIай личIи-личIисса мероприятиярттал хъамалну – Кулпатрал кьинилул, Ветерантурал

кьинилул. Ми бусравну кьамул бай ва чара бакъа цала «коронный номер» бан буккан бай – кIиннал лезгинкалий къавтун бизан. Бурги яла овациялул гуршиврух! Мукуни туну бикIайсса ххирасса давриха цачIу зий буний.

Оьрму артистьталну лавгун бунугу, вайннал ххулла тIутIал бувщуну къабивкIессар, личIисса буллулгъ миннал къабивкIессар, цукунсса захIматшивуртту хъуна дакьирчагу, цаннаха цаннал аякъа дуллай, цаннан ца бусравну оьрму бутлай бивкIессар, оьрчIан ххуйсса тарбия дуллуссар. Вайннал бур хъунмасса бавкъусса кулпат: ххюва оьрчI хъуни бувну, вай IО внукнал, I8 правнуктурал хъуну бур тIатта- бава , ялугълай бур праправнуктал хъуннин. Байраннай шалва вайннал кулпат Ибадуллаевхъал буттахъал кюрттарай цачIун шай.

Кулпатрал залуннал ва ганал шарнил шалва оьрму культуралул традицияртту ядаврин хас бувну бунугу, вайннал оьрчIава цанналвагу нитти-буттал пиша язи бувгуну бакъар. Амма кIия вайннал внуктал, Пагьир ва Гульжан хореографиялуву зий бур.

Яла агъаммур суалданун: «Ссаву бур зул лекъашайсса ччаврил эцIа?» – кувкун, Шалухъ Иманмурзаевичлул увкунни: « Ссаву бикIави: на ттула изажал гьарца кьини чантI учин ара балай тIий, шарсса балай тIий духъурча му талихIрай дуссар. Жува циняв инсантал буру! Дянив къяр-къюр къавхъунугу къабикIайссар, хъигума хъинссар хъуну. ТачIав ласнал ва шарнил дянив махъ къашайсса кулпатру бикIайссар тIий на гьич вих къахъунна. Жулгу шай, амма жу гацIана дакьил шару. Ца зат – кулпат баву, цамур зат – му буруччаву», – кьуртал бувунни хъуначувнал цала ихтилат.

**«Цаннал дакIния цаннал щин хIачIлай яхъанан» тIисса махъру ляхъан бувхъунссар вай жула геройтал кунмасса инсантурая. Ихтилат буллалиссаксса хIаллай, Анав ва Шавлухъ бия тIюнганну цаннал кагу цаннал дургъуну, гьилину цаннах ца буруглай...**

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**





## ХХУВШАВРИЛ ВОЛОНТЁРТАЛ

СВО... Та бунугу спецоперацаялия жула историялул цусса учебникрттаву бувсун биклантиссар. Кутласса хаварданул ххутгардива бувккун ккакконтиссар жула заманалул инсаннал портрет, хлайран хьуну личлантиссар жула халкьуннал цлакьшиврий ва чувшиврий, щинчлав дакний-мазрай бивкун бакъанугу цаятува чичланссар тий. Мунивугу дакъарив мунал хасият ...

Тайлар, билаятрал тарих хлакьину чичлай бур спецоперацаялул кирисса ххутгардий, цурда операциялуву гуртту хъанай бур, талатиминнашал архал, миннал ниттихьул, хъами ва ссурвалгу. Жунгу чичин ччан бивкунни дагъусттаннал ниттихъая, ми нигь дакъа лавгун бур дяъви чларавасса, ракета дияйсса, оьрмулун багъагу ца лахиза хьун бюхъайсса кланайн. Зул хъхъичисса фронтрасся фотографиярттайгу, дагъусттаннал волонтьёртурал – Махаммада Гусейхановлул, Гулизат Мурадхановал, Муслимат Жаамалутдиновал – ттиликрах чалай дур пъякь учин дурсса къатри, шаварисса чиртту, ппив бувсса автобусру, вярчлари хьусса ххуллурду. Бигъасса зат бакъассар – паракъатсса дуняллия окоправун ша ласун, тичча вин душман ххал хьунтиссар. Амма цир дусса, ниттил дакнийяр цакъсса, цичлав ганил хъхъичи къадацайссар.

### ДЯЪВИЛУЛ ХРОНИКА ...

Гулизат Мурадханова Хайдакьлиясса бур. Аьрххий бачин хъхъичи ва «Хувшаврил волонтьёртал» тисса жяматий организациялуву къабивкун бур. Амма ванил бивкун бур опыт. 38 шинай ва педагог бивкун бур Маджалисрал школалий, 6 шинайгу Многопрофильный лицейраву республикалул ТОКС-рай каялувшиву дуллай.

– Зун клулссар, цуксса захиматссарив ниттил дакний оьрчал бивклурду чалай, – тий бур ва, – СВО дайдишайхтура на пикри буллай буссияв, ци кумаг бан бюхъавивав ттушава Ватандалун тий. На ччимур даву дан хладурну бияв, так жула оьрчал чларав бацан хьурча, миннан хьинну аркинсса ниттил дакнил гъилишиву, аякъа дулун. Бакраву

ца зат бия шуруй: вилния бур граждан обороналул медициналул сестралул диплом, хъхъичІва пединститутраву жун му пишагу лахъхъин байссия. Бюхъанссархха ххуйсса санитарка хъун. Амма учайхха, инсаннал дакІниймур Заннал чичрулувугу бикІайссар куну. Духъунссия ттунгу чичру. Соцсетирдаву ттула шяравучунал, «Ххувшаврил волонтертал» организациялул хъунаманал статус ккавккун, цувагу ур аьралий формалуву, ярагъгу канихъну, Аьрасатнал ттугълил хъхъичІ авцІуну, на муначІан чичав.

Му бия гуманитар кумаграшчал фронтрайнсса мунал мукъулчинмур аьрххи. Цуххав: «БучІирив ттунгу вищал бучІан?» – куну. Та рязи хъуна: «Барчаллагъ, уба (нину)». Ттул иттату макъ лирчуна. Тти на щизакІуй бацІан бан шайссияв?! Аьрххилия кІул хъуну, ттул оьрчІру гьалак бувккунни: му хІалданушчал чунна ина нанисса тІий. Амма ца ттул подругал, ООО «Здоровье»-лул генеральный директор ХІалимат Сулеймановал кумаг бувунни: медикаментру, медициналул спирт, виргъант, гъилисса луртту янна дуллунни. На ми цимурца дишав ттула телефондалулу аватаркалий. ТтучІан оьвтІун бивкІунни республикалул кІани-кІанттая, СВО-лул талаталтран кумаг банну тІий. Ттун ттула шаппа гуманитар кьай кьамул дуллансса пунктгума тІитІин багъунни. На бавтІсса гуманитар кумаг МахІаммадлул І2-йла биян бувссар фронтрайн. БачІи миллиондалия лирчусса арцух ларсѐссар квадрокоптерду, тепловизорду, рациярду, дурламартту, машина, чятирду, дагъусттаннал талаталтран аьркинсса цимурца. 2022-ку шинал ноябрьданул І6 -нний жу архІал бувккесару МахІачкьалалия СВО-райнсса ряхва гъантлийсса ххуллийн. Луганскалал дазул жух ялугълай бия жагъилтурал актив, жяматий организациярттал вакилтал

«Молодежь справедливой России» тІисса жяматрал ва политикалул организациялул члентал. КІицІ кьабувну бацІан кьахъунссар ххаллилсса оьрчІру: Аркадий Бондарев, Александр Касауров, Кирилл Демиденко. Жу гъантта бивкІру Аркадий Бондаревлул нитти-буттачІа, Светлана чІа ва Александр дучІа. Жушчал архІал вайннал сахаватсса кьатлулу кІану хъунни дагъусттаннал журналистътуран, цалчинмур каналданийсса Гусейн Гусейновлун, Фарид Муслимовлун, жул проводникнал дуснан волонтер Филипп Дробиняклун. КІюрххил жул хъхъичІ бия захІматсса аьрххи. Жул командир МахІаммадлул дюь дирхъуна, личІлулну бикІияра, ххуллий ци хъунгу бюхъайссар куну. Амма жуву циваннив нигъ дакъая. Так ччай бия хъанахъимур жула яруннин ккаккан, бивкІулул чІарах заназисса жула оьрчІал чІарав бацІан.

## ЖУЛ ХХИШАЛА ЦІАРДУ ДАКЪАССАР... ТАК ПОЗЫВНОЙРТТУ...

Ххуллу лахъисса лявкъуна. КІивагу чулухунмай азарда километралия ливчусса манзил. Ххуллийн букканнин, Аркадийл ниттихъ цІувххуссия, нигъачІаву дакъассарив ва І9 шинавусса жагъилнан куну. «Дакъа дикІайххурав? Амма ттуша му итакъаакъин къашай», – ниттил яру хъавтуна. На микку ттухъхъунма махъ булав, жунма ци хъурчагу, жу чара бакъа оьрчІ нитти-буттачІан сагъну зана итанну – му ниттихъал буржри куну. Гагу бия хъулух бавцІуну, дуаь дуллай ва жуйнгу ххачлил лишан дуллай.

Ххуллу захІматшиврия ци бусланссар. Дагъусттаннаясса ниттихъал чІарах дуклай диркІун дур кІул дакъасса шяраваллу: эяллу, буттал кьатта кьабитан ччан кьабивкІсса кьари-къужри, блокпостирдайсса оьруснал аьралийтал. Хъама кьабитай, цал

жува ятІул ххуттал тийх хъусса. Волонтертал ялугълан бивкІун бур гуманитар кьай итадакъин аьралитурайн амру бучІаннин. Шикку жун цалчинсса аьралий сасаву хъуна, дяъви цирив жунма ккавккун. Жул аршиврун ивхъусса Аркадийл, жу пькьучавурттая нигъа кьабусан, машиналуву лахъну дагъусттан музыка бачин бувна. Яла МахІаммадлул цІувххукун, «Зун ккарквив прилѐт? – куну, жу махІаттал хъунав. Перовомайск. Горское. БувчІру Попасноелийн. Ххуллийх МахІаммад ХІусайхановичлул дурунни инструктаж: «Ххишала зул цІарду дакъассар. Так поэивнойртту».

## БИВКІУЛИЯ КІИВА ШАТТИРАЛ МАНЗИЛДАНИЙ...

Шагъру Попасное апокалипсисрал фантазиялул (кьиямасса кьинилул) суратру хханссар . Волонтерталгу хІарачат буллай бур гьарца лахІза суратрайн ласун. Мюршсса цичІав лях гъан кьабувну. Укунсса зат кІихъра гьич бикІан кьабюхъайсса кунма чІалай бия. Амма бия. Педагогтал буслай бур, цала ччурххардивух зурзу бухлай бия тІий.

– 38 шинай историялул учительну зий, Хъун дяъвилул, утими дяъвидал цахханнурдая буслай, ттунна ва баласса сурат ттула янин ккакканссар тІисса пикривагу ттун къашайва, – тІий бур Гулизат Меджидовна.

ХъхъичІ бавцІуну бур рухІ дакъасса шагъру- кьаралти ; шиккугур тарив оьрму щарай бивкІса, оьрчІру лечлай, шагърулул багъраву скамейкарттай къужри гъили булла бивкІсса. Ва бия тачІав утта кьабуккансса кунма.

– Цавагу сагъсса кьатта, ппив хъусса техника, гьаттал пахъдагъру. Аьралий пострачІа гуманитар кьай ликкан дуллаллийни, пар увкунни хъинну дирину лерххун чІарах нанисса оьруснал танкру, буслай



Муслимат Махаммадовна. –  
Гай талалаврийн най дия, жу  
гайннул хьирив кару куту  
дуллай буссияв. Жуту ца  
километралул манзилданмй  
пякь-шякь баллай бия. най дия  
талатаву. ЛНД-лул талаталтран  
жу квавккукун, гай махаттал  
хьуна, чари шикку гуманитар  
кумаграшалса хьами тий. Жунгу  
бавуна: «Зу цалчинмиру жучан,  
передовойлийн бивсса», – тий.

Ва дия та цахханнусса дуняллул  
зума, шикку камруду буллай бия  
рахиму бакъасса дявви.

–Шиккун цума-унугу  
адиминагума учан къасисинтисар  
Нигъа къабусарув?– бавуна жун  
цимилгу. Журив утти ссятучав  
нигъа буслай бакъаяв, – буслай бур  
Гулизат Мурадхановна.

Муслимат Жамалутдинова  
буслай бур, школалий зузийни,  
ряххийла гьан бувссия СВО-лул  
зоналийн гуманитар кумаг тий.  
Яла «ххувшаврил волонтернал»  
(укун учай Махаммад  
Гусейхановичлуйн дагъусттаннал  
учительтурал) цува уттигу  
«дяввийлийн наниссара» увкукун,  
цувххуну бур, цинмагу бучири  
ганашал бучан куну. Хьунама  
арснал «ччай бухьурча, насу» куну  
бур. Тикку, «дяввийлий» ванин  
хьуна авкьуну ур кулсса инсангу,  
цила дустурал передовойлийсса  
арс. Мугу дакъарив ца карамат!  
Яла бурги – макъ, цуллуну зана  
иканнав тисса зукьлурду .

Гулизат Мурадханова буслай бур:  
«Дакний ливчунни ца ЛНР-  
даниясса аьраличувнал яру. Га  
ия цавуна цува лавгун. Ина часса  
ура тисса суалданунгу увкуна,  
Луганскалия ура куну. «Вил  
тийх цу уссар?» «Нину, шарсса,  
оьрчи». «Дула жухьхьун адрес,  
жу кулпатран гуманитарка гьан  
банну». ганал ссихи къадурккуна.  
Чалай бия, га кулпатрал ялув  
нигъачий ушиву. Щийнчав  
вихшала дакъа ия. Щил аьй  
данссия ганай?!». Инсантал бия  
махъра-махъмуницла хьанай.

## ДЯВВИ БУР ДЯВВИ ...

Гихунмай вайннал ххуллу  
хьуну бур Старобешево,  
Новоозовск тисса канттурдаих.  
Гуманитарный состав най бивкун  
бур Розовка, Берестовое, Бердянск,  
Приазовье шагьрурдаихчил,  
поселок Пришибрайх. Гьарца  
канайгу аьркинну диркун  
дур гуманитар къай. Ччимур!  
Инсантал, талатимигу,  
паракьатмигу , барчаллагь тий,  
махаттал хьанай бивкун бур,  
цукукунни архсса Дагъусттанная  
шиккун, талатаву нанисса канайн  
волонтертал бивсса, хаснува хьами  
тий.

Мелитополлайн бивну бур  
хьхьувай махьату, «дагъусттаннал  
номер один пострах»,  
хьярчирай волонтертурал цала  
экспедициялийн укун учайсса  
бивкун бур, блокпострай  
нуклува ялугьлай бивкун  
бур. Боетурал, «жул ххира  
арсаврал» , укун учайсса бивкун  
бур аьрасатнал аьралийтурайн  
Гулизат Меджидовнал ва  
Муслимат Махаммадовнал,  
хьами чяйлий хьамалу бувну  
бур . Дагъусттаннаясса оьрчуру  
бувкун бур цалчинмур кинива  
фронтрайсса Гулизат Меджидовал  
гьанчу медбрят Запирдучатугу.  
Дагъусттаннаясса ниттихьал  
гайннахьхьун медикаментругу,  
чара бакъа аьркинмургу дуллуну  
дур. Шикку вай хьунабавкьуну  
бур Дагъусттаннаясса  
танкистьтурашалгу, хакьинусса  
кьинигу вайннал куннашал куннал  
дахлаву дусса дур.

«Жучла цимурца дур», – тий  
бивкун бур саллат. Амма  
ниттихьал дакнил бувсун,  
хьами лавгун бур мелитополлал  
базаллувун, гьилисса виргьантру  
ласун. Вайннан тачлав хьама  
хьаританссар барчаллагьрайсса  
саллатнал симанну. Ноябрьданул  
ахир диркун дур, дяркьу. Хьами  
шаппай занабивкун бур, лигьулул  
хьусса ччаннашал...

Цал вайннал сурат риршуну дур  
Дагъусттаннаясса танкистнашал,  
махъ га мьайжансса виричу

хьуну ур, утти вайннал ци пахру  
къабиклави га «Аьрасатнал Герой»  
тисса цанин ккаккан увну!  
Жула хьами хьуна бавкьуну бур  
Мелитополлай оьрчлахь дарсру  
дихьлахьисса Дагъусттаннаясса  
учительтурашалгу. Хьами буслай  
бур, иттату макъ къакъакьайва  
тий. Хьуцири хьунабакъавуртту  
вайннан тачлав дакния  
къадукканссар!

## МАХЪУНМАЙ ЦАЛА КІАНАЙН ...

Махъунмай, шаппай бувкुकун,  
дагъусттаннал волонтертурал  
цимилгу увкукунни. цив махъунмай  
ктура бавруча, аммай шаппай  
къабувктуру куну. Вай бур  
тийхва, Ватан дуручлачисса  
жула боецтурашал. Вай бур  
тийхва, Украина наёмниктураца,  
бандеровциная, билаят  
фашистьтурал паччахьлугьрайн  
ктура баен бувминнаца Украина  
тархьан буллалисса аьрасатнал  
воинтурал чарав, утти вайннаца  
цамур куццуй яханангу  
къахьунссар. Кива ххаллилсса  
хьамитайпалул, педагогтурал, цала  
учениктурахь буслай бур СВО  
цирив, цанма квавксса куццуй.

Г. Мурадханован дуллуссар медаль  
«За укрепление межнационального  
мира и согласия», Муслимат  
Махаммадован памятный орден  
«Долг и Честь». Амма хьунмур иш  
миннуву бакъассар тий бур хьами.

Передовойлийсса вайннал  
волонтершиврул даву уттигу  
найна дуссар. Гулизат  
Меджидовна цунилгу бивссар  
Украиннайн Бабаюртлиясса кия  
саллатнал бутташал Ризван  
Иманшапиевич Яхьгьевлушал. Ва  
ххуллухьгу вай лавгун бур СВО-  
лул зоналийн, жула воинтурачан  
биян бувну бур дагъусттаннал  
халкьуннал харжирацлух  
лавсьсса машина, посылкартту,  
цуллунну шаппай зана бикли  
тисса, дак гьили дуллалисса  
чагьарду...

Аьйшат ТАЖУДИНОВА



# МАГЪЛУВУ КУНМАССА

**Ц**имурцаннул дайди хьу дур 1974-ку шинал, табиатрал аваданса, вацригу, чявусса щаращалгу жюржубусса, неххал даралуву дирхьусса «Алмакский» совхозравун 275 бакI панта-хьиртту бусса ттангърари бюунттив бучан бусса чумал. Ва журалул бюунттив хьинну ккаккан ххуйсса хлайвант бур – куклусса, исвагьисса, гайннул бурхлайх ва чуллайх зирзуну дуссар чаннасса ттангъри, мунияту гай цайми бюунттия бигъану личи бан шайссар.

Щалва билаятрангу захиатсса 90-ку шиннарди ва заказникяхьуну бур, ООО «Совхоз «Алмакский» сакин дурсса Айтемир Сатираевлул хларачатрайну, хлакьину ва ххуйну зийгу бур. Шикку, 850 гектар дусса аьрщарай, цивппа аьдатса табиатрал вив 1500

бакI бюунттал бур цивппа вардиш хьусса куццуй ябуллай. Щалла гьухъалагу, бюунттал бярчругу ябан щикку циняв шартIру дузал дурну дур. Гьарца шинах 150-нния ливчусса бярчру буллай бур. Гьинттул вайннул дукра дур уртту, мурхьирдал, къатIрал къупру, члапIив, ккири, дукайсса дур вацIлул хьюрт, гьивхьру, пьалутрал пуннукь. Кинттул вайннун бишайсса бур ххулув, концентрированныйсса корм, чара бакъа аьркинсса микроэлементру, мукунма цIугу. Заказникрал пишакартурал дайсса дурцинярда чара бакъа аьркинсса ветеринар давурттугу. Коллективравуур зоотехникгу, ветеринархIакингу, ряха бюунттив ябайсса зузалтгу – гайннан ххирар цала аякъалулусса хлайвант, ххаллилну цала давугу дуллай бур.

Хозяйстволул статус бур гьаннарал хьожайство хIисаврайсса. ДР-лул Шяраваллил ва бакIлахьиялул министерстволул чулуха бюунттив ябуллагиминнан хьунмасса кумаг байсса бур. Гьаннарал бярчру байсса бюунттаха къуллугъ баврихлу федерал бюджетравагу вайннан субсидияртту булайсса бур.

Ва уникальнйсса, ттангърари бюунттив ябуллагиминнан кIану паччахIлугърал заповедникну ккаккан буну буссар.

Ттангърари бюунттив ябаву – агьамсса сьнаткаршиврул журар. Му бюунттул пантарду (дахьва хьанхьисса хьиртту) ишла байссар фармацевтикалуву. Миннуя байссар даруврал препарат пантокрин. Маралданул ва изюбралул пантардаяр ттангърари бюунттал пантарду багьлул ххирассар, ми



ООО «Совхоз Алмакский» – Дагъусттаннайсса гъаннарал ризкьи буллалисса хъайствори. Цимигу ацра шин хъуссар шикку панта- хъиртту бусса ттангърари бюрунттив ябуллай. 2019-ку шинал «Санаторно-туристический оздоровительный комплекс «Алмак»-ралва магълул билаятрайн цила хъулурду региондалийн буклакисса чъавусса хъамаллурал хъхъичгугу тивтлунни.

## «АЛМАК»

ласайссар июндалий. СССР дусса заманнай материал гъан дайсса диркиссар Московливсса пантокринный заводрайн ва цаймигу фармацевтикалул предприятияттайн. Утти консервировать бувсса пантарду булайссар ЗАО «Фермент», ООО «Сибирский заготовитель» ва цаймигу частныйсса фирмардайн.

ООО «Совхоз Алмакский» сиптачину, инвест проект «Строительство санаторно-туристического рекреационного комплекса «Алмак» Казбековского района» дурхссар Аьрасатнал Федерациялул вываллил ва къатталлил туризма хъхъичгуннай даврил целевой программалувун. Проектраву ккаккан бувну буссар 100 инсан къамул айсса санаторно-лечебный комплекс баву, миккууслугартту гъарзасса биклантгий бур, миннувун

бухлай бур личи-личисса азардал диагностика, лечение ва профилактикагу.

Ва проект Дагъусттаннай яла къулаймуни ккалли хъуссар. Ванил уникалшиву ссаври учирча, хъинну мюнпатесса дарурал ханхъус – пантардал бюрунттив ябаврил продукция (биологически активныйсса препарат) ишла бавривур. Ялагу ца конкуренциялувусса къулаймур зат – табиатрал ва географиялул чулухасса. Ва инвестпроект язи дугъаврин цаймигу хъуссар хлуччарду – уникалсса микроклимат, паракъатсса рельеф, экологиялул чулухасса марцлшиву, шинал ччимур члумуву транспорт дучлан шайшиву. Ва проект дузрайн дуккан даврийну бюхълай бур цлусса зузи клантурду дузал бан, кланттул инсантурал багъу-бизулул шартлру ххуй хъунтгий

дур ва шяраваллил кланттая инсантал бизлазаву хъхъара хъунтгий дур.

Инвест проектрал хахливу цавай цлуну бувну, цавай бакъин бувну бур инфраструктуралулобъектру. Цлуну бувну бур бюрунттал фермалул база. Гъарта буллай, бакъин буллай бур хъайстволул вивсса, «Санаторно-туристический оздоровительный комплекс «Алмак»-рачлансса автомобиллу лагайсса ххуллурду.

***Ва масштабсса проект дузрайн дуккавил хъунмасса, экономикалул чулухасса асар шаврицлун, республикалул сийгур гъаз хъанахъисса, туризмалул потенциал лахъсса регион хлусаврай.***

**БАХУ МУХИДИНОВА**



# ТУРАГИЯЛ МАКЪАННУ

Жу Табасараннайн командировкалий нанисса члумал гъарал лачллай дия, амма жул аьрххи бигъасса ва тлаансса хьуна. Жу клул хьуру Табасараннал райондалийсса Тураг шярваллил Культуралул къатлул директор Сураят Исмаиловна Хажикеримоващал, ва цуппагу бур ДР-лул культуралул лайкъ хьусса зузала, хлакьсса зунттал душ, захматрал ветеран, уникалсса чу бусса балайчи

**Ц**ила пишалийхчин тлаавну иклан инсанна кумаг бай, образование душивруцун, опытралгу, мудан цала пиша магьир буллалавилгу. Цинияргу, цала язи дургъусса даву ххирану диклан аьркинссар, – укун байбивхьунни ихтилат Сураят Хажикеримова. – Шярваллил кланай культуралул аралуву зун бигъа бакъассар. Дялахьурду шяраву сайки дурагу дакъар, мунияту шярваллил клуб биклайва яла агъаммур бигъалагай клануну. Клубрал даврил даражалуцун бавхьуну бур шярваллил агьулданул культуралуцун бавхьумур оьрмугу, – буслай бур Сураят Исмаиловна.

Ва клулну бур, бусравну бур Турагиял шяраву бакъасса, шалла Табасаран райондалийгу – пенсионертурангу, дуклаки оьрчлангу, дянивсса оьрмулул инсантурангу. Ванища буюхьлай бур гъариманал даклинвун ххуйшиврул дунияллийнсса ххуллу лякъбин.

1979-ку шинал школагу къуртал бувну, Сураят зун бивкун бур шярваллил Культуралул къатлул Исса библиотекалий. Ва къуллугъ ванийн тапшур бувну бур, ва отличница бивкунтгийгу, хьинну жаваблувшиву дусса бунутгийгу. Гъай-гъай, ванил хиял хьуннасса сахналия бивкун бур, амма артисткал профессия ласун ванища къавхьуну бур, цила нину-ппу – укунмасса совхозрал зузалт – рязи къавхьуну. Ппу зий ивкун ур бартбисуртту щачай фабрикалул охралану, нину – бартбисуртту щачуну. Сураятлул бивкун бур 2 уссу ва 6 ссу, туну, нитти-буттал пикрилий, циняв душру бартбисуртту щачулт хьун аьркинну бивкун бур. Сураятлулгу, циняв табасаран душварал кунма, чивинийва ниттин шашлан кумаг байсса бивкун бур.

Амма балайлухсса ччаву ялтту дуклай диркун дур. 1981-ку шинал Сураят гьуртту хьуну бур «Мелодии Рубаса» тлисса I-мур фольклорданул фестивальдану, фестивальданий цува Расул

Хамзатовгу ивкун ур. Фестивальданий ххув хьуну махъ Сураят Хажикеримова цинярда культуралул мероприятиярттаву гьуртту хьанан бивкун бур, 4 шинавату ванихъ СДК-лул художественный руководителнал къуллугъ бугьи куну бур.

Най бунава ванил члалачи бувну бур цуппа гьунар бусса, буюхь-базар бусса инсан бушиву. Хлакьинугу, 45 шинал махъ, ва бур шярваллил культураллул эбратну хьанай, шярваллил агьлу рязи бансса бигъалагаврил шартру дузал дуллай. 2012-ку шиная шихунмай Сураят Исмаиловна зий бур Турагиял шярваллил СДК-лул директорнал къуллугърай.

Ванил сипталий сакин дурну дур личи-личисса цачлусса кружокру, миннул гьуртту читал датлай бур цала шяраву ляхъаврия ва мунил тарихраясса материаллу. Сураят Исмаиловнал чивинийва, фабрикалий ниттин кумаг буллаллийнива, хьинну личилулулну вичи дишайсса диркун дур бугъарасса щачултрал тлугиса хьхичлавасса балайрдах. Гай балайрдал махьру, мигу бур киттуршунния ливчусса куплетру (шаммарду), Сураят Хажикеримовал бивщуну бур «Литературалул Табасаран» альманахрай. Шивун бувххун бур душварал дуссух, къурнил давурттай учайсса аьдатирттал балайрду; вирттаврал балайрду – аьрайн вирттал тлайла буккайни ва ми хьуна бакъайни учайсса балайрду. Ххюва ганзсса тетрадь бувцлусса балайрдаву бур цила Сураятлул чивчуссагу. Музыкалул авторгу ва цуппа бур.

Ялагу Сураятлул бувсунни цуппа мукъа арнал талихI бусса нинугу, 9 оьрчлал оьрчлал бавагу бушиву. Хьуними арсаврал Свердловский областърай цалва бизнес бусса бур, мукьулчинма арс ур Турагиял шярваллил администрациялул хьунама, шамилчинма арс – отставкалийсса аьраличу Гьарца ишираву Сураят Исмаиловнал чларав ацллай ур цуппа ххирасса лас Хажикерим – га

ур строительстволуха зий. Вай кИягу чачІу, ца кІичІираву хьуни хьуну бур, яла ца парталух дуклай бивкІун бур, шанна шинай цаннан ца буцин-булун куну бивкІун бур, вана утти лас-шарну 43- чинмур шинай, чачІу тІурчарив – шалва оьрмулий! Сураятлул цила ласнал ниттингума, га сагьсса чІумала, цаппара назмурду ва балайрду хас бувну бур. Цила арсваврал хьамигу ванин ххирар, цила душваран ккалли бай.

Цила даврийн кІура бавну, Сураятлул бувсунни ттигьанну СДК -лул ремонт дуршиву, амма уттигу оборудование, оьрчІал кружокирттансса музыкалул инструментру биялну бакьашиву. Мукун бунугу, Турагиял культуралул кьатта цимилгу хьуну бур республикалулгу, райондалулгу творческий конкурсирттал, фестиваллал, музейрдал выставкарттал призёр. 40-нния лирчусса шинну хьуну дур оьрчІансса творчестволул объединение зий, амма Сураятлун цимурцаннуяргу пахру бур музейрая – гиву ккаккялун бивхьуну бур бартбисуртту, хьхьичІарасса кьай-кьуй, янна-ка. Ххуйшиврул ябатІин кьашайсса дур ца темалун хас дурсса шаллуннасса композицияртту. Миннуву чІяруми цила Сураятлул хІадур дурсса дур, реквизит хІисаврай ми ишла дуллай бур музыкально-театрализованнй мероприятиярттай – хьу лакьаврин хас дурсса, жалин-душ хьатІуйн хІадур буллалисса душнихьал ссувхІатрай, интнил хьхьунил байрандалий, табасараннал муниин учай – Эбельцан.

Сураят Исмаиловнан шярваллил клубраву кумаг буллай бур ванил урчІа ка, цимурцаннуву ваницІун бавкьусса СДК-лул методист Мислимат ХІажикайбова. Ванил личІи-личІисса кружокру, студиярттугу бачин бувну бур ххал-ххалаххул даврин, бартбису пшаварин хас дурсса, ххисалдаран ванил СураятлуцІун бавзуну балайгу учай. Туну вай бур чачІу хьуни хьуну, дус хьуну, вайннаяр хьхьичІгу дусну бивкІун бур вайннал кулпатру – ттаттахьул, ппухьру, уттирив вайннал цалами оьрчІругу.

Гьидайдихьулий подругахьал выступление хьуссар МахІачкьалалив СВО-раву гьуртту хьанахьиминнан хас дурсса мероприятиялий. Вайннал мукун бюхханну балай увкуна талатисса арсвавраха, бавтІминнал иттав макьгума дуркІуна. Микку махІаттал хьунссагу цичІав бакьар – Мислиматлул ца арс аьраличу ур, цІана цувагу ур СВО-рал зоналий , талатаву наниний. . .

Вана укун ххаллилсса хьанний, Сураят ва Мислимат кунмасса, вайннал уртактал кунмасса, цІакьсса граждан позициягу бусса, оьмургу, хьинмургу ккаккьсса инсантурай дарцІуну дур шярваллил культура.

Сураят ХІажикеримова барчаллагьрай бур Табасаранский райондалул Администрациялул Культуралул управлениялул начальник Абдулвагьаб Абдуловлуйн Культуралул кьатлун буллалисса кумаграх ва аякьалух, тагу ур Турагиял СДК-лул даврия рязину.

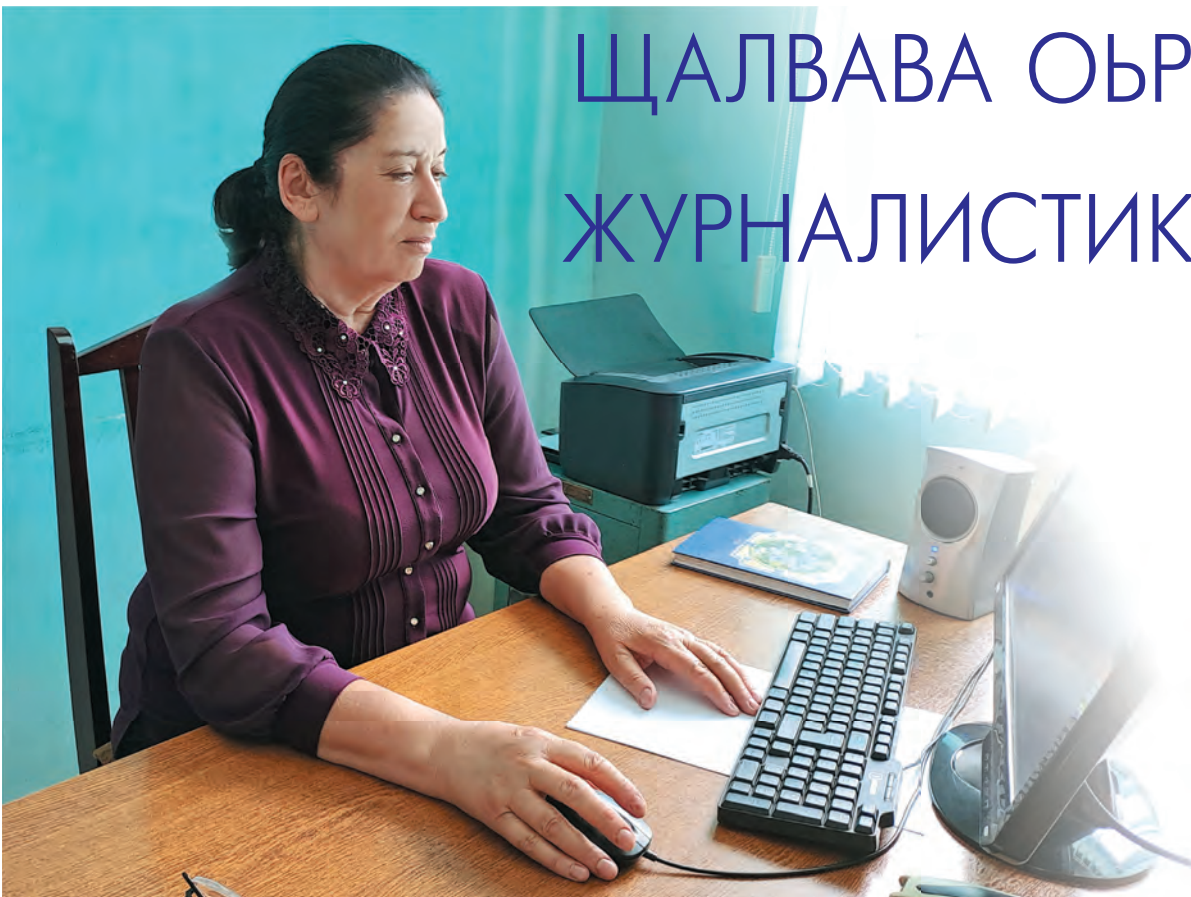
– Коллективрал давривусса хьхьичІуннайшивурттал чІяруми дархІуну дур жул худрукнал ва директорнал – Сураят ХІажикеримовал хІарачатри. Цумацагу каялувчинал давриву, хаснува культуралул аралуву, хьуннасса агьамшиву дуссар хьинмуниинсса таврал, цІусса идеяртту ляхьлан, планну дузал дуллан, коллктивран гьира бутан бюхьаврил. Та бур цила кІанайсса специалист. Барчаллагь танин, дакІнийхтуну зузаврин, жу дуллалимунил чІарав бушиврун, жун та хьинну бусравссар сотрудкник хІисаврайгу, ххуйсса дакІ хьинсса инсан хІисаврийгу, – увкунни Аб. Абдуловлул.

*Жугу жула чулуха барчаллагь тІуй буру, жула ххаллилсса героиняхьан чІатІий буру цІуллушиву ва гьарца ишираву тІайлабацІу.*

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**



# ЩАЛВАВА ОЪРМУ – ЖУРНАЛИСТИКАЛУВУ



Жу хьуна бавкьру АьФ-лул Журналистурал союзрал член, культуралул лайкь хьусса зузала, «Хайдакьуллал захІматчи» кказитрал редакторнал заместитель Сайгибат Мирзаевна Абдулкеримоващал. Ихтилат хьунни кказитраюгу, поэзияляюгу, ганил цила оьрмуляюгу. Мунинсса багьанагу чивисса бакъая – гьашину Сайгибат Абдулкеримова клицІ лаглай бур цила ххаллилса юбилей – бувну 65 шин барт лагаву ва кказитрай зий 45 шин шаву.

**Н**а чивисса чІумала назмурду чичайссия, журналистикалия тачІав пикригу бакъассия, – тий бур Сайгибат, ттул суаллан жаваб дуллай. На бияв цияв кунмасса шяравасса душ. Бувсара Мажалисрай, школу кьартал бувкун, дуклан бувхссара ДГУ-лувун. дуклакийнива зун бивкІссара «Труженик Кайтага» («Хайдакьуллал захІматчи») кказитрал редакциялуву цал корреспондентну, яла ведущий специалистну, 1996-ку шиная хІвакьинусса кьининин редакторнал заместительну. Заочныйну кьуртал бувссар сельхозинститутгу, – бувсунни коллегал, журналистьтурал цала ихтилат биографиялия байбишайшиву кІулну.

Сайгибат Абдулкеримован чІярussa наградартту дуллуну дур: ДР-лул печатьрал министерстволул ва райондалул администрациялул хІурматрал грамотартту, АьФ-лул ЦИК-рал, АьФ-лул Культуралул министерстволул ва РДНТ-лул дипломру, В. Д. Поленовлул цІанийсса ГРДНТ, мукунна Аьрасат Федерациялул ЦИК-рал ХІурматрал грамота ва хьуву лачІайсса знак.

– На багьунав опыт бусса сотрудикутарая сакин хьусса редакциялул коллективравун. Редакциялуву даву шуруй дия! Ттун багьуна пишалул бисругу лахьлай, опытту салкьы буллан. Най бунава даврихух лавгунув, мудан ттула кІулшивуртту гьаз дуллай бивкІра, «гужми» республикалул кказитирттахгу

кьулагьас дуллай, гайннул вёрстка цукунсса дурив, цукунсса темарду гьаз дуллай бурив, материал цукун хьхьичІ дихьлай бурив ххал дуллай, – гьирарай буслай бур журналист.

Сайгибат Абдулкеримовал хьуннасса жяматий давугу дуллай бур, ва бур Журналистьтурал союзрал Хайдакьуллал райондалийсса первичный организациялул председатель, Мажалисрал ЦУ Избиркомрал секретарь, Дагьусттаннал Верховный судрал присяжный заседатель. Чялишсса общественничал цияв цила кьулулгьру багьайсса куццуй шаллу буллай бур. Сайгибатлул материаллу жул журналданийгу чан кьашай. Ванил кьаламрал уртакьтал буслай бур ванил личІлулшиврия, ванин кІулли

инсаннах вичи дишингу, гайннал кьайгьурду лаласунгу, ванил тачав инсанна кьаччан бикансса махь кьаучай. Ва чиявуссанна килну бур, бусравну бур. Чиймур цила Ватандалухсса шалла цила ччавугу, цила марцлсса дакнивумургу ванил бачай цила буккултрашал. Ванил публикациярттал дакру гьили дай, хьул бишин бай, оьрмулия ва мунил агьами ххазинарттая пикри буллал бай.

«Га бур хьинсса, чаннасса, дак марцлсса, мудан аьркинну бур, талавну бур... Га лашай садаправусса ттеркьукьуха – ганил багьа бищуншиврул, цал ганичан биян аьркинссар», – укун чивчуну бия вания чичу ва журналист Патимат Тазаевал.

Сайгибатлун цила назмурдая хьинну пахру бур, чичлан бивкун бур чивину бунава, дарги мазрай ва оьрус мазрай. «Крик души», «Сердце Кайтага», «Белая берёза», «Сердце отдаю Вам», «Красная память Земли...», «Неисчезающие тени», «Ах, звезды, звезды» «Солнце отправилось спать» – вай луттирдал авторди Сайгибат. Абдулкеримовал назмурду дур дуккин ва дакних лахьхьин бигьасса, чиярусса дур балайрду хьусса. Миннуву дур ттонгъашивугу, дакнил асардугу, бутгал аьршарахса, инсантурахсса ччавугу. Сайгибат Мирзаевна чичлай бур «Букьаччара» («Не могу насытиться») тисса назмулугу:

*«Букьаччара на ччаврил,  
Вихсса ччаврил, ттул Хайдакь!»*

Цила улклухсса ччавугу, цаймигу инсаннал бюхттулсса даражартту кунма, Сайгибатлугу бивхьуну бур нитти-буттал. Цила хьунмасса кулпатрах ванил ччаву личиссара дур, буттаннив, Хьун дьвилулу гьуртту хьусса, яла 30-нния лирчусса шиннардий Хайдакьуллал райондалий МВД-лун органнаву зий ивкисса цила буттан ванил хас бувну бур «Ххувшаву ларьссса буттан» тисса поэма.

– Журналистика ттун санят ва так профессия бакьар, так призвание ва кьадар бакьар. Ва бур оьрмулун ххуллу. Цуппава

оьрму! Райондалул кказит – му мукунсса буши бурхха, конвейер – давай, давай, давай... Домна! Чичлай буссара, чичлай буссара, гайрив буссар царавун кунма най, аьркинну дусса цу-цусса публикацияртту. Кьуртал кьашайсса мугьали! Хьирив лаянгурхха аьркинсса! Шикку цу-цу унугу лахьи кьалагантиссар. Му вила даву дакьахьурча, ца шанма барз, ххишала ва бушилий зун инсаннаша кьахьунтиссар, амма му вила даву духьурчарив «районкалия» личи хьун кьабюхьайссар.

Редакциялун оьрмулун шалва бувххун бур, му цила кьадар хьуну бур. Ларгун дур шинну, амма Сайгибатлун я пикрилун пар, я килшивурттахсса мякь хьхьара хьуну бакьар. Цила шинугу ванин хисаврагу хьанай дакьар, махьсса шиннардий цуллушиврул чулуха дур талавшинну хьанай.

– Агарда карьера бан кьавхьуссания, давурту даххана дулла бивкиссания, редакциялуну клантул кьавхьуссания, на талихбакьу биканссияв, – Сайгибатлун ярунниву чансса пашманшиву тарг учай. – Печатрал СМИ-рдал, информация диялсса дунугу, электрон СМИ-рдал хьунна захматсса цимиугу ацфра шин хьунни, кьиялий сагьну лирчунни. Кказитран яла захматмур чун дия 90-ку шинну. Демократия ва гласность дусса иш бунугу, миннун ци бан аьркинсарив, ссахун дукайсарив килну бакьар. Хьхьичива кказит бия райком партиялун орган, утти... Бакьар я идеология, я партиялун ххуллу-хха, я информациялун политика. Амма кказит бия цила ххуллу-хха бувгьуну: чичлай бия инсантурая, захмат буллалисса коллективирттая, хьанакьисса иширттая, ккаккан булла бия райондалул оьрму. Редакциялун политика хакьинугу мура мури – политикалун личишивурттах кьабурвугун, буслай буру укунмасса инсантурая, гайннал оьрмулия, хьхьичуннайшивурттая. Аьдат хьусса куцуй, кказитрал информациялун политика

шалва оедакциялун дузал дайссар, заданияртту шаллу даврий каялувшиву дайссар. На, редакторнал заместитель хисаврай, материаллу дуккайссар, гай дакьин дайссар, авторнашалгу кьуртал кьашайсса маслихаттирттай ихтилатру булла – ми даин буссар рязи бакьа, цаламур бацан булла – пиш тий бур Сайгибат. – Зун захмат хьуну бур. Буккултран салах дизайнсса материаллу, интересныйсса фактру, инсантурал кьадарду кил булла цалнияр цал захмат хьанай бур. Амма жуша му хьанай бурхха! Хакьину жул нюжмардий цал буккайсса кказитрал лажинтрай чиярусса дуссар СВО-раясса информация, чичлай буру передовойлийсса жула аьралитурая, спецоперациялун геройтурашал, миннал нитти-бутташал, хьаннишал интервьюрду дулла буру.

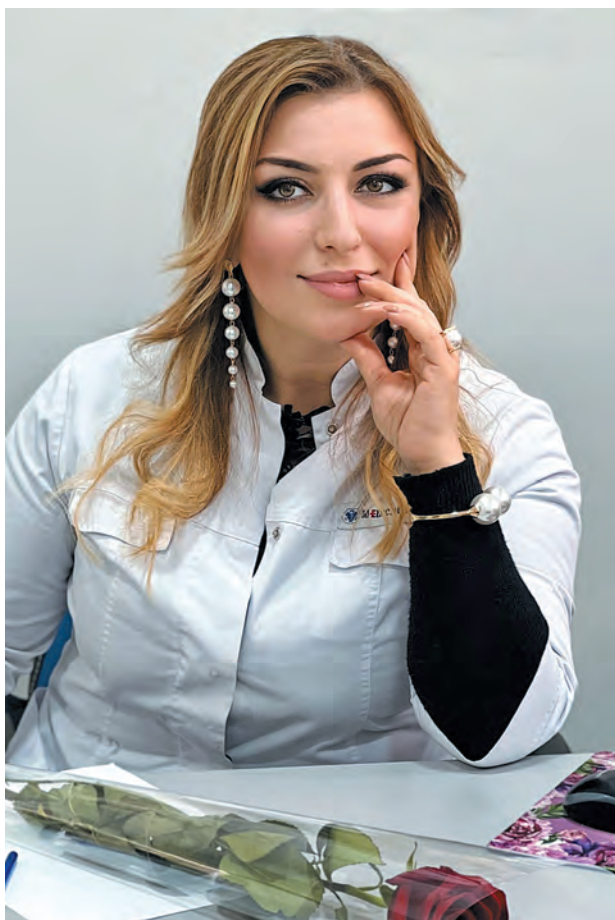
– Печатьрал изданиярттал уртакьурал подписчиктал чияву баннай тий бура, жунна даин лякьаваннав кьулайсса темарду, жува даин оьрмулуну щатул ялув лякьаваннав, хьанакьимур дирину ккаккан булла. Коллективирттаву узими куннашал кув бакьусса, ца мурад хьхьичив хьуну узисса хьуннав, так цува хьун шаврилсса кьабуллай. Коллективраву творчестволун ва дусшиврул атмосфера бикаваннав, – пиш увкунни Сайгибатлун.

*Редакциялун архивраву ядулла дуссар чиярусса шиннардийсса райондалул кказитрал подишкартту – вай дур редакциялун коллективрал даврия дуркмур дакьа, цила Сайгибатлугу даврия дуркмургу, муниву яхьуну бур ванил захмат, ванил тема язи дугьаврил ва аьч даврил бюхьу, тарихраву яхьунсса яла агьаммунил фотография дансса гьунар.*

*Райондалул кказитрал тарихраву турча Сайгибат Абдулкеримвал цла чирчуну дур мусил хларнирдай.*

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**

# МЕДАЛИСТЪТУРАЛ НИКИРАВА



Наида Сулайманова. Творчестволул ва цила пишалул давриву ванил чйрусса наградартту дур, Аьрасатнал Минздраврал Хлурматрал грамотагу хлалану. Ва бур медициналул элмурдал доктор, республикалул лайкь хьусса врач, ДГМУ-рал акушерстволул ва гинекологиялул кафедралул доцент «Family» МЦ-лул отделениелул заведующий, 200-ния лирчусса элмийсса давурттал автор. Жула хлакьинусса ихтилатгу Наида Сулаймановаятур.

## БАКЩАРАЩИВ

– Дуклан бигъану бия, циняв школалул дисциплинардун лахъхъин хъис захІмат къашайва. Мукун бия иш багъну, – хъярч буллай бур ва. – Школалийнгу на ряхра шинаву лавгссара. Нитти-буттал цал каникуллай шярвун гъан бувукун, тиккусса библиотекалувусса циняв луттирдун бувккуссия.

Циняв предметру ххуйну лахълай бунугу, ванин хъинну биология ва химия ххирасса диркIун дур. Цимилгу республикалул олимпиадарттай ххув хъуну бур, муниятуну экзаменуну къадуллуну ДГУ-равун буххан хъанай бивкIун бур. Амма ялагу Дагмедуниверситет язи бувгъуну бур. Ванил хъхъичI диркIун дур цила нитти-буттал эбрат. Ппу, хъхъичIунсса дагъусттаннал линицист Даир Абдулкеримович, ДГМУ -рал виваллил азардал пропедевтикалул кафедралул заведующий, д.м.н., профессор, ДР-лул лайкь хьусса врач, 350-нния лирчусса элмийсса давурттал автор; нину, Саимат Бейбалаевна Юзбекова, к.ф.н., ДФИЦ РАН-далул XI. Цадассал цанийсса ЯЛИ институтрал ведущий научный сотрудник – вай хлакьинугу бур ванин кIулшивурттал щаращивну, ччарча медициналуву, ччарча дагъусттаннал лингвистикалуву. Душру цала эбратрайну тарбия буллан аьркиншиву кIулну ( Шихнебиевхъал кулпатраву шанма душ бивкIун бур), нину-ппу бивкIун бур гайннал цала ххуллу цала хIарачатрайну ласун аьркинссар тIий. Вай бур хъяй дакIнин бутлай, цивппа школалийн цалчин бувкIсса чIумал, хъунмур душнил, медалисткал выпускной вечерданийн, педагогтурал увкуна тIар: «Вана жунма ахиргу квавккун жула яла хъхъичIунми учениктуравасса душнил нину-ппу!», - куну.

Наида Даировна буслай бур, медицина язи бугъансса пикри цинма най бунава къавхъуна тIий. Элмулук бакъа, ванин гъира бивкIун бур творчестволул давурттахгу, ссаха зун ччан бикIарчагу, ганища даву бигъану дан шайсса диркIун дур. «Дурккусса инсан мукунссар икIан аьркинсса», – тIий бивкIун бур Наида.

## «ЛЕЧЕБНОЕ ДЕЛО»

Ххуйну дуклакисса студентка, вузравугу гъуртту хъанай бивкIун бур цинярда элмийсса кружокирттаву, ванил патентругу бивкIун бур – изобретениярттал, рационализаторский предложениярттал, жагылсса учёныйтурал конкурсирттай сий дусса кIанттурдугу бугъайсса бивкIун бур. Хирургия ва гинекология – цумур язи дугъансарив къакIулнугу мадара хIал хъуну бур. Президентнал стипендия ласласисса студенткал отличнийну къуртал бувну бур ДГМА -лул лечебный факультет, «лечебное дело» специальность ларсун. 2010-ку шинал, «государственное ва муниципальное управлениелул» факультетгу къауртал бувну, «менеджмент организации» специальностьрал диплом лавсун бур. Специалистнан чIявусса затру кIулну бикIан аьркинссар, цимурца кIулну хъинссар», – тIий бивкIун бур Наида. Даировна.

Медициналувун кIункIу хъуну бур гайми кIивагу Шихнебиевхъал душругу: Эльмира, медициналул



элмурдал кандидат, доцент, ФПК ППС ДГМУ-рал стоматологиялул кафедралул заведующийнал кІанай бур, ванилгу дур кІира высший образование, профессиональныйну лархъхуну дур терапия, хирургия, пародонтология ва имплантология. ЧІивимур, Марият, ультразвукрал диагностикалул специалист бур – вагу, ванил ласгу медициналул элмурдал кандидатътал бур, кІиягу Московлив ххуйну зий бур. кулпатрал лялиЧіишиву ссаву дур учирча, вайннал циняннал кандидатътурал ягу доктортурал степенну бур.

Вана утти Наида Даировнал душ Айшагу бур хІакинтурал династиялул, музил медаллу ларсъминнал шамулчинмур никиравун бухлай бур – ттаттал ва ниттил хъирив. Ниттил кунма, медицина язи бувгуну, медуниверситетраву элмулувун цалчинми шаттирду ласлай бур. Ванил профессионал даврил дайди хъу бур цила мама.

– На душний цичІав гужрай ялув бухІлай бакъара, – тІий бур Наида Даировна, – чІун дирукун, бюхъай цинма ци-бунугу баххана бан ччан бикІан, мунийну так мунил пишалул, элмулул практика аваданни хъунтІисса.

Наида Даировна хъунмурчІин зий бур репродуктологиялул специализациялий, оърчІ бакъаминнал, ва лякълувусса оърчІ чІумуйн бияннин цІуллуну яшаврил масъаларттаха зий. ЦІусса оърму дунияллийн буккаврия хъуннасса ххаришиву дикІай, гъавас бутай тІий бур ва: «Гъавасрал гужгу буллай, лечениелул спецификалуцІун дархІусса захІматшивуртту дух дан».

– Ча, ттул пишалул на язи бувгуну бура, пиша нава язи бугъаннин цукссагу хъхъичІ, – пиш тІий бур Наира Даировна.

Буслай бур, хъхъичІ цила кандидатшиврулгу, докторшиврулгу диссертацияртту онкогинекологиялуцІун дархІусса дуссия тІий. ЦІанакул тІурча ванил элмий хъиривляявуртту хъар хъанай дур этногенетиклийн. Наида Даировна гуртту хъанай бур международный симпозиумирттай, региондалул научно-практический конференциярттай, акушерстволул ва гинекологиялул ккуркки столлай, технологиярттаясса международный конгрессирттай, ванил докладирттах хъунмасса интересрачал вичІи дихълай бур личІи-личІисса билаятирттал медсообществарттаву. Дунияллул конференциярттай Наида Даировнал шамийла лавсун бур яла хъинмур докладчикнал диплом. «РАЕН-далул элмулул ва образованиелул лайкъ хъусса зузалал» хъуннасса къулагъас дуллай бур педагогнал даврихгу, аспирантътурай каялувшиву дуллай бур.

### ПОЭЗИЯГУ БАКЪА БУЧИРИВ...

Наида Даировна вихну бур, гъарца инсан гъунар бусса икІайшиврий. «Так му гъунар хІисав хъун, мунил хъхъичІунмай ххуллу булун аъркинссар», – тІий бур.

Ваница пахру бан бюхъанссар элмулуву дакъа, профессионалшиврул наградартту творчестволувугу



ласаврия. Аьрасатнал чичултрал Союзрал Н.Сулейманован дуллуну дур «Поэт года-2020» тІисса цІагу, Буниннул медальгу.

– ДаКІниву ляхъусса шеъррду – ми личІисса бикІай, асардал авадансса, бюххансса. Ми бур вила хъунмургу, чІиримургу ватандалул символлу. Миннуйну на ттула даКІниймур аьч бан хІарачат бара.

Пахрулий буслай бур Сочилий международный конгресс цила назмурдай тІиртІуну диркІшиву. Дустурал, уртакътуралгу миннатру буллай, ахиргу цила сборник итабакын пикри хъуна тІий бур. Мунил стимул хъуну бур 2021-ку шинал «Врачи поют» тІисса Аьрасатнал конкурсерал хахливу, «Лучшая авторская песня» номинациялий халкъуннал чІурду булаврийну цила цалчинмур кІану бувгъушиву. Музыка ляхъан бавугу хъуну бур ванил гъунардал цану. Ми цикссава гъунарду жула героинявусса? Ва суалданунгу Наира Даировнал пиш увкунни:

– Ттула чулуха начдакъашиву хъунссар, нара сурат чичайшивугу бусарча. Бура да на укунсса, цимурцаннухух лагайсса инсан. Дагъусттаннал художниктурал Союзрал профессионал выставкалуву гуртту хъу тІий буссия, амма художественный творчестволуву ттул душ ттуяр хъхъичІун бувккун бур.

### ЦИЛЧІАВ БАКЪАЧІИССА КУЛПАТ ...

Укун тІий бур Наида Даировна цала кулпатрая. Кулпат бур ванин яла тІааьнмур, даКІ дигъа лагаймур кІану. Циняв цила проблемарттая бусан шайсса. Яла ккуркки стоданух, мачча-гъаннал ккурундалулу цуппагу ца хъунмасса ляхъиндалул, кулпатрал бутІану чІалачІисса.

Инсаннавугу ванин яла агъаммур затну чІалай бур даКІ марцІшиву, тІайлашиву. Ванин къамулну бакъар шялмахъ, кІира лажин душиву. Ванин оърмулул мурадну чІалай бур хъинбала баву, бюхъавай ихІсандалул давуртту дуллалаву. Муниву дур ванил инсаншиврул ва пишакаршиврул чичру.

Аьйшат ТАЖУДИНОВА

# Кулпатру цлакьссааксар билятгу цлакьсса



Кулпатрал ташулул кьини

**И**юль зурул мыйлчинмур кьини Аьрасатнаву кьини лагай Кулпатрал, ччаврил ва дакьру тйайлашиврил кьини хьисаврай. Ва байрандалуцун бавхьуну Дагъусттаннайгу барча бувай чьйрусса шиннардий бавкьуну, нахьуну яхьанахьисса, агьалинаву хьурмат багьанну занакьулу хьанахьисса хьхьичунсса кулпатру. Аьдатрайсса Хьурматрал грамотарду, кьйла тьутгал кацьру булай, барчалагьрайсса махьру увкуну, ххари бувай. Республикалул захьматрал ва социал развитиялул министр М. Казиевлул цанияту барча бувминнавух бур Махьачкьалалив яхьанахьисса, 1-мур Цьувкьратусса Арсен ва Зоя Исрапиловхьал кулпат. Вайннал ташу бувну 43 шинни.

Анвардул арс Арсен зий ур Республикалул стоматологиялул поликлиникалий ккарччал хьакинну, ва аралуву зий ванал муьцалунниха ливчусса шинну хьуну дур. Ва цувагу ларайсса категориялул хьакингу, Дагъусттаннал лайкь хьусса хьакингу ур.

Исмяиллул душ Зоя зий бивкьун бур товароведну, ва захьматрал ветеран бур. Вайннал муьква оьрч хьуни бувну, лайкьну чивун буккан бувну бур. Муьквагу оьрчан ларайсса кьулшивурттугу дулуну. Вайннал душ Диана зий бур «Надежда» тьисса республикалул центрданул директорну. Арс Анвар зий ур тьабиаьт дуруччаврил министерствотий паччахьлугьрал экологиялул надзорданул управлениялул хьунаману. Арслан тьима арс кьава ппу зузисса республикалул стоматологиялул поликлиникалий ккарччал хьакинну зий ур. Душ Мадина, хьакин-терапевт, зий бур республикалул диагностикалул центрданый. Вайннал пала бусаврийн бувну, ларайсса диркьун дур

Арсеннул ва Зоял оьрчяясса тьалавшинна, гайннал дуккаврия, тарбиялуя, мяьрипатрая.

– Гьай-гьай, цлакьсса кулпат – гьарца кьини ссавурданый ва ччавулий бихьлахьсса захьматрал хьасилли, кьинналагу хьарачатри, учалагума бурхха, кьйя лачурчан кьун бутайссар, тьисса. Ва учалалуву тьийкун кьуццу тьий бивкььсару оьрмулухун, уттигу вава тарапрай архьалну хьар ларсун най буссару, – тьий бур Зоя.

Арсеннул ва Зоял кулпат шьраваллил агьулданул дянив бивкьу, чьахху-чьарахнал, кьулцириннал дянив бивкьу ца яла хьурмат бумур кулпатри. Вайннал цалва оьрчьругу цивпа кунма захьмат хьирану, инсаншиву хьхьичунну, мяьрипат дуну тарбия бувну бур. Ва кулпатрахь барчаллагь ушин, Грамота ва «За любовь и верность» медаль дулун оьвкуну бия Махьачкьала шагьрулул соцзащиталул управлениялийн.

Медаль дуллай, кьини лавгсса управлениялул директорнал хьиривчу Есения Исрапиловул увкунни: «Кулпатраву кьиматрайсса ххазинардал ва цлакьсса ташулул лишанну хьанахьисса ва байран 10 шинал тарих бусса байранни. Ва медаль дулайссар цайминнан ккаккьялунну яхьанахьисса кулпатирттан. Арсеннул ва Зоял кулпатгу махьминнан эьратрансса кулпат бур. Укунсса кулпатирттан кьимат бищлай, жува жагьилсса никьрангу цлакьсса ташурдал, ххуйсса кулпатирттал кьядру бивкьан аьркиншиву ккаккан буллалиссару. Чьйву хьуннав Дагъусттаннай цлакьсса ташурду!». Кулпатру цлакьссааксар билятгу цлакьсса учарухха, цьуллушиву дулуннав зухьхьун, Арсен ва Зоя!

## ПАТЪИМАТ РАМАЗАНОВА



Арсен ва Зоя Исрапивоьхьул медаль ласайхту

# *Журнал в журнале*



Фото А. Джамалутдиновой



## ПРОСТЫЕ КЕКСЫ С КОРИЦЕЙ

### НА 6 ПОРЦИЙ:

- 200 г замороженных ягод
- 160 г муки
- 1 ч. л. разрыхлителя
- 1 ч. л. молотой корицы
- 2 яйца
- 100 г сахара
- 100 мл натурального йогурта
- 2 ст. л. растительного масла
- щепотка соли

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

1. Подготовить ягоды для кексов. Для этого выложить их в дуршлаг или на сито и дать полностью оттаять при комнатной температуре. Лишнюю жидкость слегка отжать. Выложить на бумажное полотенце и дать обсохнуть. Летом для приготовления можно использовать свежие ягоды. Их необходимо просто вымыть и обсушить.

2. Для теста муку просеять с разрыхлителем и молотой корицей в миску. Яйца с сахаром взбить миксером. Добавить натуральный йогурт и перемешать.

3. В яичную массу порциями, постоянно помешивая лопаточкой, всыпать мучную смесь. Влить растительное масло и перемешать. В последнюю очередь добавить подготовленные ягоды. Снова тщательно перемешать лопаточкой.

4. Маленькие формочки или углубления большой формы для кексов смазать любым жиром или поместить в них специальные гофрированные бумажные вкладыши. Распределить по ним приготовленное тесто.

5. Духовку нагреть до 180°C. Формочки с тестом поставить на противень. Выпекать 15–20 мин. Дать немного остыть и выложить на тарелку. Перед подачей можно посыпать сахарной пудрой.



ОК КЛУБ УСПЕХА  
ПРИОБ



# КВАСИТЬ БУДЕМ?

## 5 ЛУЧШИХ РЕЦЕПТОВ КВАШЕНОЙ КАПУСТЫ

**К**вашеная капуста – чемпион по содержанию некоторых полезных веществ, например, аскорбинки в ней даже больше, чем в лимонах и апельсинах. Логично, что налегать на квашеную капусту лучше зимой, когда нам не хватает витаминов.

### Общие правила

Для квашения лучше выбирать капусту средних или поздних сортов весом не менее 1 кг. Кочан не должен быть подмороженным, иначе «квашня» не будет хрустеть (это, согласитесь, будет уже не то). Светлые листья и кочерыжка говорят о том, что в овоще достаточно сахара.

Капусту квасят в нашинкованном виде, четвертинками, половинками и целыми кочанами. Не режьте ее мелко, идеальная толщина не менее 5 мм.

Берите крупную, нейодированную соль – на 1 кг капусты нужна 1 столовая ложка.

Хранить квашеную капусту лучше при температуре +1–4°C в стеклянной банке, сверху можно залить ее растительным маслом или засыпать сахарным песком, так она долго не испортится.

Для ускорения брожения можно добавить сахарный песок – примерно 0,5 чайной ложки на 1 кг сырья.

### Классический рецепт

Морковь придает сладость и приятный, аппетитный цвет. Важно соблюдать меру: масса моркови не должна превышать 10% от массы капусты, иначе та получится слишком мягкой.

#### ИНГРЕДИЕНТЫ:

- 2 кг капусты
- 1 морковь
- 2 ст. л. соли крупного помола

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ.

Нашинковать капусту. Морковь натереть на терке для корейской моркови. Порционно добавить в банку капусту и морковь, посыпать солью, помять пальцами. Утрамбовать, поставить банку на глубокое блюдо, оставить на 12 часов. Проколоть закуску острым предметом, оставить еще на 12 часов. Закрывать капроновой крышкой, убрать в холод на хранение. Подавать квашеную капусту следует с ароматным растительным маслом и луком.

### С клюквой

Клюква содержит природный консервант – бензойную кислоту. Благодаря ей капуста продержится гораздо дольше. Да и витаминов в ней явно прибавится.

#### ИНГРЕДИЕНТЫ:

- 2,5 кг капусты
- 1,5 ст. л. соли
- 2 ст. л. сахара
- 120 г клюквы

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ.

Нашинковать капусту, добавить сахар и соль, размять руками, чтобы пустила сок. Добавить клюкву и переложить в стерильную банку. Оставить бродить 2–3 дня, периодически протыкая палочкой. Переложить готовый продукт в емкости, закрыть капроновыми крышками, убрать в холод.

### С антоновкой

Яблоки добавляют любители легкой кислинки. Лучше всего с квашеной капустой сочетается, конечно, антоновка. А вот сладкие сорта могут придать ненужную горечь.

#### ИНГРЕДИЕНТЫ:

- 1 кг капусты
- 1 яблоко
- 0,5 ст. л. соли
- 1 ч. л. сахарного песка

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ.

Нашинковать капусту, нарезать яблоко (конечно, берем антоновку) дольками, добавить соль и сахар. Размять всю нарезку руками. При желании можно добавить немного тмина. Переложить капусту в стерильную посуду, накрыть тарелкой, прижать грузом.

Оставить на 4 дня в тепле, прокалывая капусту и убирая пену. Квашеную капусту переложить в стерильные банки и убрать в погреб или на лоджию.

### Со свеклой и хреном

#### ИНГРЕДИЕНТЫ:

- 1,5 кг капусты
- 30 г хрена
- 30 г чеснока
- 100 г свеклы.

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ.

Нашинковать капусту и нарезать свеклу брусочками. Натереть корень хрена и чеснок на терке. В 1 литре кипятка растворить сахар и соль. Когда остынет, залить овощи. Накрывать крышкой, прокалывая капусту острым предметом. Оставить в тепле на 3–4 дня. Переложить фиолетовую закуску в стерильные банки, закрыть капроновыми крышками.

### С ржаным хлебом

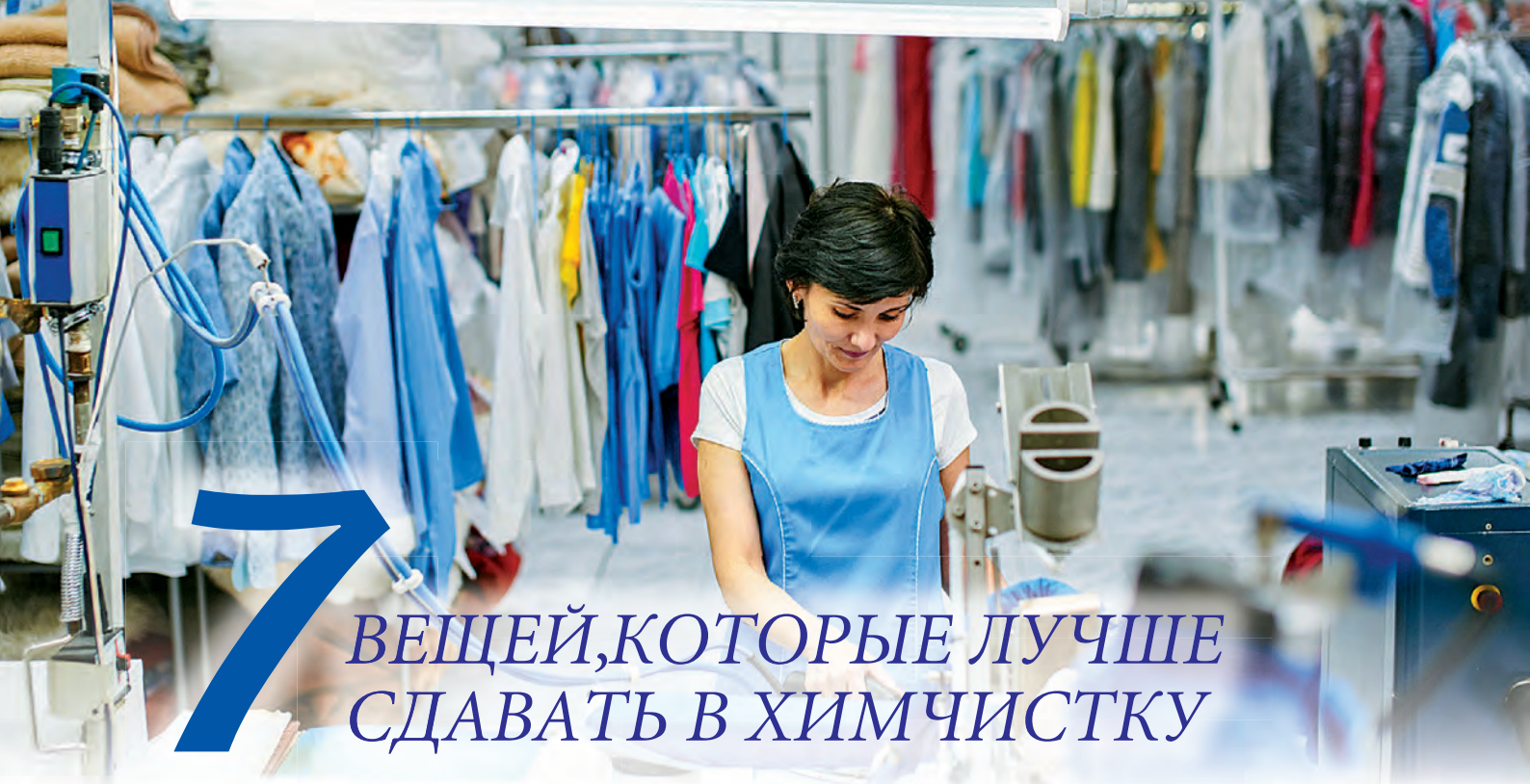
#### ИНГРЕДИЕНТЫ:

- 3 кг капусты
- 3 ломтика ржаного хлеба
- 300 г моркови
- 2 ст. л. крупной соли

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ.

Снять несколько листьев с кочана, завернуть в них хлеб по принципу голубцов, положить на дно банки. Остальные листья нашинковать, морковь натереть на терке для закуски по-корейски. Присыпать солью и помять руками, чтобы дала немного сока. Заполнить банки под горлышко. Поставить на блюдо, убрать в темное место на сутки. Затем оставить еще на 3–4 дня, протыкая периодически ножом. Готовое блюдо переложить в банки, закрыть, убрать в кладовую.

**В СОСТАВЕ КВАШЕНОЙ КАПУСТЫ МНОГО ЙОДА И НИКОТИНОВОЙ КИСЛОТЫ, УКРЕПЛЯЮЩИХ НОГТИ И ВОЛОСЫ. ПОЭТОМУ КОСМЕТОЛОГИ СОВЕДУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАПУСТНЫЙ РАССОЛ КАК ТОНИК. НО В ОТЛИЧИЕ ОТ КОСМЕТИЧЕСКОГО, ЕГО НУЖНО СМЫВАТЬ ЧЕРЕЗ 10 МИНУТ, НЕ ПОЗЖЕ.**



# 7

## ВЕЩЕЙ, КОТОРЫЕ ЛУЧШЕ СДАВАТЬ В ХИМЧИСТКУ

### БЕРЕЖНЫЙ УХОД

#### 1. ВЕЩИ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО ШЕЛКА

Несмотря на то, что существуют порошки для бережной стирки, шелковые блузки, вечерние платья, брюки лучше отдавать в химчистку. Но если уверена в своих силах, стирай без отжима и суши в горизонтальном положении.

#### 2. ПУХОВИКИ

Если стирать в машинке или вручную, пух и перо свалются. А если на капюшоне или рукавах есть меховые элементы, то они могут пострадать от воды. После такой домашней чистки одежда потеряет товарный вид и перестанет греть.

#### 3. ОДЕЖДА НА ПОДКЛАДКЕ

Пиджаки, пальто, юбки нельзя стирать, потому что в составе может быть шерсть или кашемир. От воды ткань даст усадку, а подкладка останется прежнего размера. И вернуть первоначальный вид не получится. Химчистка поможет избежать этой проблемы.

#### 4. КОВРЫ

Пылесос лишь создает видимость чистоты: пылинки и мелкие частицы забиваются в ворс и постепенно накапливаются

там. Это создает благоприятную среду для пылевых клещей, бактерий и микробов. Отдавай паласы, дорожки и ковры на профессиональную чистку хотя бы раз в год. Сохранишь внешний вид изделий, а также свое здоровье.

#### 5. ВЕЩИ С ВЫШИВКОЙ, БИСЕРОМ, ПАЙЕТКАМИ

Даже деликатный режим в этом случае может оказаться катастрофой: украшение будет испорчено, а бисер и пайетки забьют сливной фильтр. Если вещи нужно освежить, то стирай вручную. Если очистить основательно – сдай в химчистку.

#### 6. ШТОРЫ

Тюль можно постирать или отбелить в домашних условиях, а вот с тяжелыми портьерами дело обстоит иначе. Не все виды ткани хорошо переносят влагу – они могут полинять, вытянуться или, наоборот, дать усадку. Выход – профессиональная химчистка.

#### 7. МЕХОВЫЕ ВЕЩИ

В домашних условиях чистка может неудачно закончиться, и вещь будет испорчена навсегда. К тому же в весенне-летний период активизируются личинки жука-кожееда, моли. В химчистке одежду не только приведут в порядок, но и обработают от вредителей.

### КАК ОСВЕЖИТЬ ОДЕЖДУ МЕЖДУ СТИРКАМИ

#### УДАЛИ ПЯТНА ВЛАЖНЫМИ

**САЛФЕТКАМИ.** Делать это лучше сразу, когда появилось пятно. Этот способ подходит для брюк, курток из плотной ткани (например, денима). Жидкости и жир плохо проникают в волокна, ликвидировать аварию можно без малейшего следа. Нет салфеток – используй соль или мякиш хлеба.

**ЗАМОРОЗЬ.** Этот трюк можно использовать с джинсами. Также некоторые блогеры предлагают хранить в морозилке шерстяные вещи (разумеется, в пакете) – они становятся менее колючими.

**ОТПАРЬ.** Горячий пар, проникая в волокна ткани, убивает бактерии – источник неприятного запаха. Если нет отпаривателя, можешь повесить кофту в ванной или над чайником, чтобы получить пар естественным путем.

**ПОЧИСТИ ЩЕТКОЙ.** Налипшая шерсть, пыль, волосы могут испортить впечатление даже от самой дорогой одежды. Для чистки хлопковых вещей используй щетку или липкий валик, для шерсти подойдет тряпочка из микрофибры. Эти манипуляции лучше делать каждый раз, когда выходишь из дома.

**ИСПОЛЬЗУЙ СПРЕЙ.** В продаже есть специальные аэрозоли (принцип работы – как у сухого шампуня для волос), которые освежают вещи без контакта с водой. Лучше выбирать средство с отметкой «антибактериальные», они хорошо справляются с запахом пота на спортивной одежде.

**ПРОВЕТРИ НА СВЕЖЕМ ВОЗДУХЕ.** Повесь несвежую одежду на балконе или улице, пусть болтается пару часиков. Ветер уберет неприятные запахи, а ультрафиолетовые лучи окажут обеззараживающий эффект.

# Каменный гость

Камни в почках долгое время ничем себя не обнаруживают. Но однажды заявляют о себе нестерпимой болью. Это можно предотвратить!

**П**очему вообще в почках образуются камни? Врачи считают, что одна из причин – особенности питания. Обилие жирной, копченой и острой пищи негативно сказывается на почках. Особенно если человек к тому же мало пьет. В результате из различных солей (фосфатов, уратов или оксалатов) образуется песок, а затем из него начинают формироваться камни. Они могут отличаться по структуре, строению и химическому составу, а также по размеру. Камни бывают мелкими, как песок, и очень крупными. Существенно различаются они и по цвету: есть среди них белые, серые, желтые, коричневые, красные и даже черные.

Мочевые камни склонны к миграции. Поэтому почечная колика – явление нередкое. Она возникает, если мочевые камни застревают в мочеточниках.



## РАСТВОРИТЬ ИЛИ РАЗДРОБИТЬ?

Приступ почечной колики сопровождается сильной болью. В большинстве случаев камни выводятся самостоятельно с током мочи. Операция необходима в тех случаях, когда застрявший камень не выходит на протяжении 3 и более суток. Но можно и не дожидаться почечной колики, а избавиться от камней заранее. Так, например, маленькие камешки (до 3–4 мм) растворяют и выводят из организма с помощью специальных препаратов, которые назначает врач. Важную роль играет и диета. Более крупные образования дробят методом дистанционной литотрипсии (ДЛТ). Этот бесконтактный (и чаще всего безболезненный) способ подходит для людей всех возрастов.

### ОБНАРУЖИТЬ ВОВРЕМЯ

Выявить мочекаменную болезнь помогают общий анализ крови и мочи, УЗИ почек. Иногда для уточнения диагноза назначается компьютерная томография. С ее помощью врач оценивает размер, структуру и место расположения камней.

### БЕЗ РЕЦИДИВОВ

К сожалению, мочекаменная болезнь часто дает рецидивы! Поэтому однажды удалив камни, впоследствии можно столкнуться с этой проблемой вновь. Так что людям, прошедшим лечение, рекомендуется раз в год делать УЗИ почек. Очень важно не переохлаждаться, держать в тепле поясницу, своевременно лечить воспалительные процессы мочевыводящих органов. А при появлении даже небольших неприятных ощущений в области поясницы обращаться к врачу.

### ПЕЙ БОЛЬШЕ ВОДЫ

Чтобы не допустить образования камней, необходимо создать условия для лучшего растворения солей, из которых они формируются. Для этого нужно пить больше жидкости. Страдающим мочекаменной болезнью следует пить не менее 8 стаканов воды в день.

# ВОЛШЕБНЫЙ ДАР ПРОВАНСА



Врачи часто рекомендуют включить в рацион оливки и оливковое масло. Хотите узнать почему?

Эксперты-диетологи советуют перед обильным застольем съесть несколько оливок или маслин, поданных к столу. Эти плоды улучшают процесс пищеварения и помогают не набрать лишний вес. Оливки и маслины, а также получаемое из них масло – не только деликатесные продукты питания, но и хорошие лекарственные средства от многих болезней. Например, оливки вместе с косточками обладают обезболивающим действием, и их полезно есть при астме. Регулярное употребление оливок, маслин или оливкового масла снижает риск сердечно-сосудистых заболеваний. Кстати, свежие плоды из-за своего горького вкуса несъедобны (горечь исчезает только после долгого вымачивания в воде).

## ЛЕЧАТ И ЛИСТЬЯ, И КОРА

Олива начинает плодоносить через сорок лет после посадки и живет около двух тысяч лет. У нее целебны не только плоды, но и листья, и кора.

- Свежие листья полезно жевать при стоматите: они способствуют заживлению язвочек во рту и устраняют дурной запах.
- Зубную боль снимают полоскания отваром листьев оливы. Десертную ложку листьев залейте 200 мл горячей воды, кипятите 15 минут. Дайте настояться полчаса, процедите, остудите и полощите рот в течение дня.
- Полоскание рта настоем оливок на соляном растворе укрепляет зубы и десны.
- Спиртовая настойка и экстракт листьев оливкового дерева обладают жаропонижающим действием и нормализуют артериальное давление.
- Если беспокоят приступы

мигрени, попробуйте несколько раз в день съесть по 3–4 оливки или маслины.

- Мякоть свежих незрелых оливок лечат ожоги и многие кожные заболевания.
- Для снятия отеков заваривайте десертную ложку листьев оливы стаканом кипятка и пейте 3 раза в день.

## ПОМОЖЕТ СНЯТЬ КОЛИКИ!

Оливковое масло первого, холодного отжима богато витаминами С, D, E, минеральными солями калия, кальция, магния, фосфора и ненасыщенными жирными кислотами, снижающими концентрацию холестерина в крови.

Доказано: употребление оливкового масла предотвращает тромбообразование и способствует выводу камней из желчного пузыря. Это природное средство помогает снять печеночные и почечные колики.

## ВСЕ ИДЕТ КАК ПО МАСЛУ

- Оливковое масло можно пить в качестве легкого слабительного (от 30 до 40 г). Однако чрезмерно увлекаться этим не стоит. Полезно заправлять этим маслом пищу в холодное время года. Оно обладает согревающим действием.

## НА ВКУС И ЦВЕТ...

- Зеленые оливки – недозревшие плоды. На вкус они острее маслин.
- Коричневые маслины – созревшие плоды с нежно-пикантным вкусом.
- Черные маслины дольше всех зрели на ветках и самые «масляные».



## ЯБЛОЧНЫЙ УКСУС ОТ ГОЛОВНОЙ БОЛИ

Синдром хронической усталости поможет снять теплая ванна с добавлением 0,5 л яблочного уксуса. При этом кожа после принятия такой релакс-процедуры (15–20 минут) становится нежной, исчезает ощущение сухости, повышается упругость. Головную боль снимет компресс с яблочным уксусом. Оберни голову и туго завяжи платком или шарфом на 20–30 минут.

При варикозном расширении вен яблочным уксусом растирай утром и вечером пораженные места и одновременно пей по 2–3 раза в день в разбавленном виде (2 чайные ложки на стакан воды).

При ангине и тонзиллите полощи горло яблочным уксусом, разбавленным пополам с теплой кипяченой водой.



## Чудо-лекари с подоконника

Вырасти на своем подоконнике травы-приправы. Они внесут в рацион полезную изюминку.



**Розмарин**  
стимулирует работу  
желчного пузыря,  
чистит печень



**Бasilik**  
повышает аппетит  
и избавляет  
от кишечных спазмов



**Петрушка**  
нормализует работу  
щитовидной железы  
и почек



**Мята**  
в малых дозах  
успокаивает,  
а в больших – тонизирует



## ТЫКВА С НЕДУГАМИ НА «ТЫ»

Мякоть сырой тыквы облегчает работу кишечника и помогает при запорах. Содержание большого количества пектина оказывает положительное действие при воспалении толстого кишечника. Кроме того, пектиновые вещества хорошо поглощают яды и другие вредные соединения, попавшие в организм, обладают способностью выводить из кишечника бактерии и токсины, а также предохраняют слизистую желудка от воздействия солей тяжелых металлов. Благодаря мочегонным свойствам тыква усиливает выделение хлористых солей из организма, что важно при заболеваниях почек, печени, сердца и других недугах, сопровождающихся отеками. Семечки – проверенное глистогонное средство.

# Нет худа без добра

Афганская сказка



**Ж**ил среди арабов мудрый и справедливый человек, советов которого все всегда слушались. Однажды там, где он жил, за одну ночь сдохли все собаки. Наутро люди пришли к мудрецу и рассказали о случившемся.

– Ничего, всё будет хорошо, – ответил тот.

На другую ночь в деревне сдохли все голосистые петухи. Снова утром люди пришли к мудрецу, и снова он ответил:

– И это к лучшему.

– Странно! – возразили люди. – Собаки нас охраняли, петухи своим пением объявляли наступление утра. Что же хорошего, что их теперь нет?

– Кто знает, кто знает, – уклончиво ответил мудрец.

На третью ночь стали люди в деревне зажигать огонь, а он не загорается.

– Что за беда приключилась? Понять не можем, – взмолились они.

В это время неприятельское войско напало на ту страну, разоряло, грабило и сжигало захваченные селения. Когда враги подошли к селу, где недавно передохли все собаки и петухи, военачальник удивился:

– Ни света не видно, ни собаки не лают, ни петухи не кричат. Наверное, и людей здесь нет. Пустое село, пустые дома. Что нам тут делать?

С этим враги и ушли. А село осталось в целости и сохранности.

Оказалось, что мудрец правду говорил: «Нет худа без добра».



РАСУЛ ГАМЗАТОВ

## ТТУЛ ДАГЪУСТТАН

Ттул ца Дагъусттанни бусса, азарда шинал оърму лавгсса цасса Дагъусттан. Мунил лавгмур, бумур ва бучІантІимур на цанния ца личІи къабара.

Цайми паччахІлугъирттал, билаятирттал тарих ччянива чивчуну бур, му так эъки бувтІусса оьгтуйну бакъарча чивчуну, му чивчуну бур щекьикъаландалух чагъарданийгу. Му так саллатІнал ва полководецтурал бакъарча чивчуну, му чивчуну бур писательтуралгу, тарихчитуралгу. Дагъусттанналмур тарих чичлай бивкІун бур так турлих. Так къулчинмур аьрулул буллуно бур Дагъусттаннал канихъхун турлицІун къаламгу.

Дагъусттан! Шаттирай ша бизлай, на циняв вил аьвзал заманнул дяьвирдал ххуллурдайх увкра, хІат-хІисав дакъасса талатавурттаву жанну дуллусса вил арсваврал ттурчІардил дургъусса хъуругу на ххал дав. Мабарича ттуй бювкъу лачІал дургъусса колхозирттал хъуруннил. Цана на шеърирдаву ттизаманнул Дагъусттанная бусласийни, лавгмунилгу ттуй бювкъу къабайхха.

Архсса чил билаятирттая на увкІсса чІумал, зунттал агьлу ттул лагма лагай, винма ккавкмур жухъгу бусикъай тІий. Ккураан дурну, щябикІай ттул лагма, ттух вичІи дирхъуну. Шанна ссят гъа шай ттун буслан, нагу буслан икІара гъам Францияная, гъам Индияная, гъам Японияная, гъам Турцияная. Амма шанна ссятрава ихтилат цийнува цуппа Дагъусттаннайн занабикІай. На буслан икІара

зунттал халкъуннахъ Дагъусттанная, гай ттух вичІи дирхъуну бикІай, цалчин баллалимуних кунма. Гай цивппа бунувагу му Дагъусттан.

МахІмуд хъунасса шяир ивкІссар. Ганал яла хъунмур тема диркІссар Марьямлукхсса эшкъи. Яла хъхъичІунма дуснал, цана арс увукун, МахІмудлукхъ миннат бувссар, оьрчІал кІанттукх учайсса шеъри ляхъан бувакъай куну. МахІмудлул ляхъан бувссар, амма муния къавхъуссар кІанттукх учай балай. КІанттувусса оьрчІ мунихун аьтІий ивкІссар, шанан кІанай. Цамагу дуснал МахІмудлукхъ миннат бувссар, цала накълу хъусса шарссаних зума учинсса балай ляхъан бувакъай куну. МахІмудлул ляхъан бувссар, амма муниягу цичІав къавхъуссар. МахІмудлул зумалух вичІи дирхъуми аьтІун къабивкІссар. Ца-цасса пиш тІиссагума хъуссар. Амма хІакъинугу инсантал аьтІий бур, МахІмудлул Марьямлукхсса аьсивсса эшкъилул балайрдах вичІилий.

Марьям бивкІссар МахІмудлул яла хъунмур тема. Ттул яла хъунмур тема – Дагъусттанни. Ттулла ччаву хъинну хъуннасса ягу лап чІирисса дунугу, ттула махъ ялттувавсса, ягу куртІсса бунугу, ттула асарду бух заманнул ягу цІу оьрмулул бунугу, на виятура чичлачисса, Дагъусттан. Вияту чичлачийни, ттул канихъсса къалам зурзу тІун бикІай

Буттал учайва: бахча ххуллуцІ бухъурча, гъарца чІарах наниманал бикъавсса къалпузгу биттайссар.

Учай: гъаз бан къашайсса къунттухун малачIара.  
Лахъан къашайсса неххавун мауххара.

Учай: нех лахъайни, щин къюршулттайнрагу  
диллай дакъанна, никирттайн бияннин гъарччалтту  
мабатIларда.

\* \* \*

Акълы бакъу чIу лахъ буллан икIайссар, аькъилнан  
багъайний бувцусса учала гъа шайссар.

ДуркIрив инт – уча балай. ДуркIрив кIи – бусласу  
магъри.

Вана на ура авцIуну лахъан аьркинсса зунттул  
хъхъичI. Хъинсса чал ччимур лахъазан ласунтIиссар.  
Зунтту – му ттул темар, чу – му ттул мазри. Амма  
утти ттун аьркинну бур тик бивкIсса зунттух  
лахъансса жегъир-ххуллу язи бугъан.

Зунттаву ляхъусса циняв ттул буттахъан ххирасса  
бивкIссар тIайланмасса ххуллу. Мукумур ххуллу  
захIматссар, нигъачIиссар, амма кутIиссар... Муний  
бюхъайссара бакIрацIа хъун, амма мурадрайн ччяни  
иянтIиссара.

Ягу вана на авцIуну ласун аьркинсса къалалул  
хъхъичI. Ттухъ бур ххаллилсса ярагъ, талатавриву  
ттул ярагъ щялу къахъунтIиссар. Къала – му ттул  
темар, ярагъ – му ттул мазри. Амма аьркинссар га  
цIакъсса къала ласунсса куцулгу пикри бан. Цакуну  
гъужумрив бантIисса, ягу лагма рургъуну , хIаллих  
ласавривури в къулайшиву дикIантIисса?

Дур шилул дургъусса хъугу, дур зунттал шарашува  
нанисса щингу. Амма цукунни ми щин хъув  
дуцинтIисса?

Дур кIачливу тIамагу, бур ялув кIункIургу, дур  
кIункIурдуву дишинмургу. Амма цумур дукрар  
ахттайнссаннун дантIисса?

...Проза. Дуссия чIун, на кIанттуву авцIуну, ниттил  
ттухъ балай тIисса. Ганил так ца балай бия, цайми  
ганин къакIула. Жул ппу машгъурсса шяир унугу,  
ганал цала арсавран цавагу шеъри чивчуну  
бакъая. Ганан ххирая жухъ личIи-личIисса хаварду,  
бусалартту, цанма ккавмур буслан. Му бия ганал проза.

Цала назмурдая буслан буттан къаххирая. Ттула  
пикрилий, назмурду чичлачаву ганан ккалли дансса  
давунурагу чIалан къадикIайнуккива. Ганан давуну  
дия: хъу гъайчаву, ттарацIалу дакъин даву, оьлиха ва  
чаха къуллугъ баву, цIаяллая марххала бичаву, яла  
махърив – шяраваллил, райондалулгума иширттаву  
цацава бюхъайсса куцуй гъуртту шаву.

Назму чирчукунгу, ганан личIину пикри къабикIайва,  
га чув ришурчагу. ЛичIишиву дакъая – бикIуча му  
ччрча центральный кказит, ччарчагу шяраваллил  
пионертурал чIирал кказит. ЧIирал кказитрая га  
ххишала рязинугума чIалан икIайва ттуна.

Га чIявуну дакIнин бутлан икIайва цала арснахъ, цIа  
дурксса эшкъи-ччаврил балайчинахъ МахIмудлухъ,

Анасил МухIаммадлул увкусса махъру. МахIмуд,  
га бусалалувусса аьйкъу арс куна, эшкъилулгу,  
эшкъилул балайрдалгу аьзиз увну, хъахъигу лавгун,  
ккашилну шавай увкIун, дука за дула кувкун,  
буттал ганахъ паракъатну увкуну бур:

– Канаку вила балайрду, ялун эшкъигу хIачIлай. На  
увххунна, авкIунна вихлу хъу гъай тIий.

Гъай-гъай, чIелмуллун балайгу аьркиннича, амма  
чIелмуллул хъунмур даву дур кюру баву, дукия  
лякъаву, оьрчIан дукра дулаву.

Цала назмурдах ппу ургайва гана га чIелмуллул  
балайлук куна. Ххуйри, тIааьни, амма му чара  
бакъа аьркинмур бакъар. Га гайнух ургайва,  
кIюрххил учайсса «ивзравлук» ва къуннияз учайсса  
«хъхъу хъиннулук» куна, хъатIуй барча баврих ва  
къюртIилий жижара баврих куна.

Учай, ай, шяиртал ва дунияллул инсантал бакъар  
– гъарманал цала хасият дикIай куну. Бутталлив  
хасиятгу, бизу-бикIугу укунасса зунтталчувнал  
бия. Ганан ххирая паракъатсса ихтилат, ккуран  
дурну щябивкIсса арантал, куннал кув бяличIангу  
къабуллай, хаварду, ккавмур, бавмур – яни мува  
проза – бусласисса чIун.

Цала назмурду буттал ккаккан дурну дия цIа дурксса  
МахIмудлун. Шяир махIаттал хъуну ия, цан ми  
къадурчIунни, цан ми дурчIлайрагу дакъар:

– Мигу назмурдурив – оьлиясса, ккаччиясса,  
Хъунзахъунсса ххуллиясса, – тIий.

– Туну ссаятурар чичайсса? – мютIину цIувххуну  
бур буттал .

– Эшкъи-ччаврия, так эшкъи-ччаврия! Эшкъилул  
чIальаь буллан аьркинссар.

Ппу акъая эшкъилул чIальаь буллай. Ганан му  
буллансса пикривагу бакъая. Ганал пикригу, ганал  
чIальаьгу, ганал назмурдал дуниялгу бия къатта,  
кулпат, оьрчIру, шяравалу, чу, билаят, дуниял ва  
аьрщи, ссав, гъарал, баргъ, уртту.

ТIайлассар, ганал так цал чивчуну бия ччаврия,  
ччиссаннуясса шеъригу. Амма га щилчIав къабуккин,  
аьраб мазрай чивчуну бия. Га бия так ганинсса ва  
цанмасса шеъри.

Ча, буттан ххирая паракъатсса, аькъилсса хавар.  
МаркIачIанай, нагу цала карав щяивтун, цала  
гъилисса, къанкъ тIааьнсса бартукърал ссимиялугу  
ттуйн биян бувну, буслан икIайва , буслан икIайва.  
Бусайва архну , чил билаятирттайн лавгминнаягу,  
шиккува, буттал кIанай бавцIуминнаягу. Буслан  
икIайва ххуллурдая, неххардия, хъа тIисса тIутIая,  
гайннуйн левххун бучIайсса найрдая. Бусайва баргъ  
цукун буккайссарив, га цукун лагайссарив. Ганал  
бусайва хъхъичIарасса аьдатирттая, тIул-тIабиаьтрая,  
дяъви баннин дуккайсса дуаьрттая.

Ссавнийн ургайхтува ганан бувчIайва, гъунттий  
дуниял дацантIиссарив ягу даентIиссарив. Ганан  
кIула, лагмара гъарал лачIлай дуна, тIилитIиял

шарнийн баргъ бивну бухурча, Хунзахъиял къанив микI бичинтIишиву.

Ганал ттухъ бусайва, ца сусул чIаллуну цими къалмул ккукку бикIайссарив, цукун ляхъайссарив ссурулкуртта. Архну ххал хъурча ца щярава цамур шяравун нанисса ххуллулсса, буттаща шайва аьщуйн щуну бусан, га ххуллулсса цу уссарив, ци мурадрай увкссарив ххуллийн, щичIа гьантта икIантIиссарив...

Агъ, цивана ганал ттухъ ми цимурца бусласисса? Чичайсса бикIан бакъаяв ганал гай. Га бия ганал проза, шяир ЦIадасса ХIамзатлул проза.

Хаваргу, оьрмугу ганан цава ца зат бия. БакIрал пикригу ганал хаварданун ккалли байва, хаваргу пикрилун ккалли байва. Назмурдурив ганал лащан дайва къудурсса дакIниха.

Цала хаварду буттал чагъарданийн ласун бакъаявкъай! Цанчирча, на хъуна хъувкун, ттун цалчинмур кIанай хъуна дакI. ЧIарах чIелму левххун нанийни, на пикри къабара, га чун наниссарив, циван наниссарив, ттун ччан бикIай ганийн гъаваллаву хъап учин. Буттал ци хIарачат булларчагу, чIивиний ттун ниттил ца бакъа бакъасса кIанттух балай ххирая, циняв ганал хавардаяр.

Балайлушал ларгуна ттул оьрчIшиву, балайлушал увкра на жагъилшиврувух, балайлушал увхра агъилшиврувун, балайлушал кIяла хъунни бакIгу.

Амма утти ттун бувчIлай бур, нава ча занай ивкIхъурчагу, цукунсса балайрду тIий ивкIхъурчагу, даин диркIссар цичIанма барзу левххун бучIаннин ялугълагъисса ххяли, даин бивкIссар цийва лелуххул кюру баннин ялугълагъисса мурхъ, даин бивкIссар цила нузайн ххуллулссаннал къутI учиннин ялугълагъисса къатта, бивкIссар проза, цичIана поэт учIаннин ялугълай.

Вана тти на ликлай ттухра ялугълагъисса ххяллуйн, вана на къутI тIий нузайн, тIиртIуну нузгу, къатлувун къамул увара тIий. Ттун бувчIунни, ттунма дунияллий ккавкмур, ттула пикрирду ва асарду, цимурца ттущава назмурдаву бусан къахъанахъишиву ...

...Ттул хавар, ттул шугълурду, ттул магъа! Цал-цал, чIивиний, кIинтнил хъхъурдай, ттун шану къабияйва, ссаур дакъа ялугълан икIайссияв я ппу, я уссурвал шаппай бучIаннин. Нузал зертIлих вичIи кIюла дуллай, минутIру ссятурдийн кIура даяйва.

Мукунсса хъхъурдай ттул чIарав ттатта щяикIайва, хIаллих буслан икIайва. Магъа бурив, балай бурив, аькъилсса махъ бурив, лувлякъу бурив, я хъянсса, я нигъа усансса. МинутIру, ссятру дакъа шайва, личIайва так ттаттал чIу ва бакIраву загъир хъанахъисса суратру. Ппу ягу уссурвал бучIайва, ттаттал гьалгъагу бяличIан бувну. Ттуннив къащи шайва, ттаттал бусласисса аьжаивсса магъа гайннал бяличIан бувну...

... Ттул хаварду, ттул шугълурду! Хъунававли зуща лахъисса кIинтнил хъхъурдай цала гъанминнах

ялугълиминнал, ягу цахва ялугълагиминначIан лахъисса кIинтнил ххуллийх ичIунмай ниниминнал чIун дялахъан дан?

Ттула цIу чансса хавардавун, ми нахIу бан, накъливуна къанкъ ххуй уртту дичайсса кунна, на ца-ца, кIи-кIи учалартту, лувлякъурдугу бичлай ура.

ТIаилухъиял душварал цала нунттубакIрай, мурччачIан гъанну, кIива мюрщисса яргсса кIунтI бишайссар. БикIуча ттул прозалувусса лувлякъурду душварал симаннайсса ми кIунтIру кунма.

БювчIусса цIувцIу чарил чIиравун лях-лях неххал чартту личIайсса кунма, на ттула хавардавун ликIлай ура дакIнин багъмур, записной книжкарттава ссаччирду. ЧIирай бири-биривмур чару къабакъайссар. Мукунсса чарттугу ливкIуну, яла хавар гихунмай бачин бувний, ттун аьжаивсса асар шайва, му асар диндалул инсантуран кIулссар: му уссар чак буллайна, чаклил хIал, такъва дяркъушиву чIалай дунагу. Бакъавкъусса бюкъ чIирава буккан багъайва.

Туну, гъалаксса назмурдая ва балайрдая на укIлакIиссара паракъатсса хаварданийн, прозалийн. Амма ттун цахъис хIаллай балайлия личIи хъун ччай бунугу, ганин ттуяту личIи хъун ччай бакъар. Ттунгъасса ччитул оьрчI кунма, га бур шанашисса ттул виргъандулувун бухлай. Зунттул хъачIниха кIюрххил пар увкусса бургъил тIиму кунма, га бур, на изайхту, ттул чIавхъултичIан букIлай. Га бур ттух ялугълай бокалданул чIанулу ливчIсса чяхирданул махъва-махъми кIунтIавугу. Га бур гъарца кIанай ттул хъирив бавцIуну, цакуну цинна лавмартшиву дурсса шарсса кунма, къарал бувну, ххуллу бувгъуну, ттухъ тIий бур:

– АцIула, да! Ина мьайжаннурав ттуя личIи хъун къаст лархIусса? Цал инава пикри бувала, бюхъанссарив вища на бакъа ацIан? Ина ура дюхлулсса вацIлуву аьдат хъусса бюрни. Ина ура къизил балугъ, дяркъусса, дагъну нанисса щинаву аьдат хъусса. Гъилисса, паракъатсса бяр винма ххуй бизансса ххай урав? Хъинни, личIи хъун ччан бивкIния махъ, ачу махъва-махъвагу чIарав щябикIаннуча.

Поэзияй, яр вин къакIуллив, ттуща тачIав къабюхъантIишиву виятува личIи хъун? Бюхъайххурав ттуща ттувура ляхъайсса циняв ххаришивуртта, циняв ттула иттав дучIайсса мукъая личIи хъун ?

Ина лахълай бура арснах мякъсса кулпатраву бувсса душниха. Ина лахълай бура, цуппа баврийнува уунтIутIисса душниха: «Ттун кIулли, зу ттух ялугълай бакъаяв, зун цаннанмагу на уттигу ххирану бакъара. Туну ци банну, битияра на хъун хъун, вири бизан, битияра на хаятIи хъачIунтIайх экъи нани бан, битияра на балай ита бакъин. Яла ххал банну, дунияллий цу-унугу лякъайрив на ххира къабан дакIнинвагу багъансса?»

## «НА ЯРГССА ОЪРМУ БУВТССАР»...

Бархъаллал шяравасса Нуруллагълул душ Халимат Махмудова ххуйну кӀулминнал учай: «Адаминал баймургу, хъаннил баймургу бувсса, захӀмат ккавксса инсанни», – куну. ДаӀ аьчухсса, иминсса, пиш-пиш тӀийнмасса Халимат ккавкнан ва чӀявусса бакӀрачӀан бувкӀсса хъамитайпар тӀисса пикривагу къабагъанссар. Халиматлул оърмулия, ванин ккавкциривннуня щаллусса лу чичин бюхъанссия. Багъувкун бизлай, байча щутарив къанкъа хъанай, саслай, захӀматшивурттал лахӀан бан къабавцӀуну, щилчӀав хъхъичӀ лергъ къаувкуну, цила хӀарачат цила буллай бивтун бур ванил бигъа бакъасса оърмуллу ххуллу.

Гъай- гъай, инсаннал оърмулуну захӀматшивурттащал, ххарисса, тӀаансса ишругу чан къашай. Халиматлул даӀниин бичавурттугу мукунми ишру ялтту буллакисса дур.

**Б**архъарав 10 классгу къуртал бувну, Халимат бувххун бур Каспийскаллал медициналул училищалувун. Амма дуклай буна щар хъуну, училище къабитан багъну бур. Ласнащал ва бивзун бур Дянивмур Азиянавун, Бухара шагърулийн. Шикку ва бувххун бур зун Бухарагазнефтепромыслы идаралийн геологнал кумагчину ва лаборантну, архӀала Ташкентуллал Геологиялул институтравугу дуклай. Ва зузисса идаралул директорнугу ивкӀун ур Ваччатусса МахӀаммад Сулайманов тӀисса адамина. Жагъилсса хъамитайпа 70 градусрал кӀиришиврий лагайсса бивкӀун бур геологоразведовательный экспедициярдайн Къаракъумрал авлахъирттайх, Аральский хъхъиричӀату Байконурдал лагмасса авлахъирттайн бияннин навт, газ бусса кӀанттурду ххал буллай.

– Муксса кӀиришиву дикӀайвахха, къундалий бивхъуну ккунук шашайссия. Щаллусса къини 15 бадра щюлли чӀайлул хӀачӀайссия экспедициялувуминнал. Тай шиннардий тийх ттущал хъунама геологну зий ивкӀсса инсан «Лукойл» компаниялул

директорнал хъиривчуну уссия мадара хӀаллай, – тӀий, буслий бур Халимат.

Ва ласнащал Газли тӀисса поселокрай ялапар хъанай бивкӀун бур. Халиматлул ласнал поселокиртайн чани буцайсса бивкӀун бур. Газли поселок бивкӀун бур навт буккавриха зузисса агъаммур кӀану. Мичча лагайсса бивкӀун бур геологтал экспедициярттайн. Газ, навт ххал буллай занай, ванил цимилагу бивтун бур къундалул авлахъру. Вай экспедициярттай ванин тачӀав хъама къабитансса ишругу хъуну бур.

– Ца чӀумал жу зий буссияв Къаракъум авлахърай, Бухаралия арх бакъасса кӀанттурдай. Тиччалу дахъва ххал буллан бивкӀсса кӀану бия. Жул бурильщикгу Дагъусттаннаясса лазгиричу уссия. Нава мукъра шиная Дагъусттаннайн къабивну, тихаллиясса хавардах мякъну бивкӀайвав. Ва отпускалия зана хъусса чӀун дия. На ванал Дагъусттаннаясса хавардахгу вичӀилий, къундалий щӀабивкӀун бура. Къундалийх ках тӀисса ттул витӀянхъирайн дайлсса зат къуртӀусса кунма гужну

цӀун хъуна. Га бия кобра. Ми жун авлахъирттай хъхъичӀвагу хъунабакъайссия. Инсан нанисса хӀисав хъувкун, гъаз хъуну бацӀайва цивппа ккаккан. Гъан къахъурча, къаххӀхайссар. – Салам. На зучӀан най бакъара, куну, цамур чулухунмай кӀурабаяссияв. Ва иширавурич, къундалийх ках тӀисса на, гиву кӀучӀ хъусса кобралийн ка шуну дия. Гай кӀиришиврия къундалувун бувххун бивкӀайссар.

Гужсса къювурду дия. Чансса хӀаллава на хӀалдания лавгун багъну бияв. Шатлуягу, ганил къацӀ куну багъсса ттуягу нигъа увсъсса бурильщикнал, бан-бит бакъа, вев-гъарай тӀий, циняв бавтӀуну бия. Загъру чурххавух ппив къахъун ттул ка чӀуруну дархӀуну дур. Экспедициялувусса жагъилсса оърсу оърчӀ, ттул циняв ккарччив сагъсса дуссар тӀий, шатлул къацӀ увкӀсса кӀаная оь цӀупӀ буллай ия. Яла Бухаралия медициналул вертолет дучӀан дурну, на азарханалийн биян бувнав. КӀира къини ттуйнма нава къабукӀлай, захӀматну бивкӀун бура, чӀун къадиричу духунссия, хъин хъанай бавчура, – буслий бур Халимат.

Къаракъум авлахърай вагонну бивхъусса поселок бивкӀун бур. Цила агъаммур даврицӀун ХӀалимат тикку комендантнугу бивкӀун бур. 15 гъантлий шикку зий, гайми 15 гъантлий цивппа ялапар хъанахъисса поселокрайн лагайсса бивкӀун бур. Ва чӀумал ХӀалиматлул чӀивисса душгу бивкӀун бур. Мукъра-ххюра шин хъусса душ укунсса шартӀирдай битан къаччай, цила ниттичӀан Бархъарав биян бувну бур.

Дазу-зума дакъасса къундалул авлахъру. ЧиваркӀуннангума къабибгъасса даву. Утти Нукус шагърулияргу тихунмай Устюрт-Шахпахти авлахъ. Шиккун геологоразведкалул экспедицияртту Бухаралия самолетрай бучӀайсса бивкӀун бур. Навт ягу газ лякъирча, ми кӀанттурду цаькъ бувну къабитайсса бивкӀун бур. Утти вайннал экспедициялул аьрххи Бухаралия тихунмай Къаракъумрайн багъну бур. Навт лявкъусса кӀанайн нанийни, ХӀалиматлун комендант хӀисаврай, шала хозяйствотогу ратӀин, цияв кроватьру, шану-кӀараллу хъунма машиналийн лахъан дурну бачин багълай бивкӀун бур шофернащал архӀал гужсса кӀиришиврий къундалул авлахърайх, 1000 километралул манзилданийх.

– Ххуллийх ттуй тепловой удар хъунни. Иван Кочерга тӀисса шофер уссия. Ганал анаварну машиналул нуз тӀиртӀуну, на машиналул хъунисса нигъирттал ххютулу бивхъунна, цувагу щин ласун лавгунни. Укун нанисса машинарттал махъун лавхъун бикӀайссар щинал бувцӀусса чятирданул чантай. Бургарча, ци щуссияв, чантайлий ккутӀ хъуну, цияв щин эьки ларгун ляркъунни. Пайда бакъашиврул, машина тӀивтӀуну, соляркалул къанкъгу дусса кӀирисса щиная хӀачӀан дуллунни. На хӀал бакъа бияв, гъарзат ттуруллавах кунна чӀалай дия. Дахъва ттуйнма нава букӀлан бивкӀисса ппурттуву, шофер цува агъунни. Иш багъувкун инсаннавун гуж бучӀайсса бур. На бивзун, гагу нигъирттал ххютулун ххюрхху ав. Яла гайра машиналул щин, солярка хӀала къахъунну





цуку дуккан дайссарив цувхуну, ганангу дулав. Ца-ца нигъирачлан ца-ца багъру, бачинсса хIал бакъа. Цахъи жуйнма жува бувкIун бачин сукку хъусса, миккугу тIайлабацIу къавхъунни. БавхIусса хIинча дурцун, машиналийсса жул кроватру, шанурду ххуллийх ппив-ххив хъуну лявкъунни. Зана бивкIун мигу бавтIун, хъинну чIалну, бугу бувхун бувкIуссару Шахпахтилия Бухаралийн, миччагу Къаракъумрайн, - дакIнийн бутлай бур ХIалимат.

- Ттула къатта хъуннин на ялапар хъанай буссияв нукIува тихун бивзсса Хъунатусса АхIмадил ва Ккурклиясса Якъутлул кулпатраву. Ттула шаппа кунма бикIайссияв. Аьпа баннав цал, ххуйсса инсантал бия,- тIий, дакIнийн бутлай бур ХIалимат.

Даврий ва ччяни къуллугърал гъаз бувну бур. Бивтун бур прорабну. Тийх чIявусса лак бивкIун бур. Та чIумалсса «Вечерний Ташкент» тIисса кказитрай чивчуну бивкIун бур 800-нийн бивсса бур тIий. Цанная цаннан прорабну лакку душ бусса бур тIий баллай, тахта-тIама, арматура, ци-дунугу строительствоолун аьркинмур дула учин бучIайсса бивкIун бур ХIалиматлучIан. Ххуйсса зузала хIисаврай, Дянивмур Азиянаву зузисса шиннардий ванин цимилагу дазул къатIувсса путевкарттугу дуллуну дур. ХIалимат бивну бур Грециянавун, Англиянавун, Швециянавун. Швейцариянавун, Германиянавун, Турциянавун, Ухссавнил Африканавун.

1988 – 1989-ку шиннардий, чIаравсса Таджикнаву, Авгъаннаву дяъвилул ишру най, УзбакIнавусса тагъаргу оьлухълан диркIукун, ХIалимат 90-ку шиннардил дайдихъулий, гъарзатгу къариртун, цила авурсса, гъарта – гъарзасса квартирагу цицала дусшиву дусса тийх ялапар хъанакъисса немец душнин бахшиш бувну, дазурду лакъиннин Дагъусттаннайн ливхъун бур. Тай чIуннугу ванил оьрмулугу хъинну захIматсса хъуну дур. Шийх цила ляркъумуницIа цимурцаннуцIагу хъуну, цIунилва ччаннай бацIлан багъну бур.

Багълай, бизлай вардиш хъусса ХIалиматлул ник къариршуну, ва тагъарданийгу чаран лявкъуну бур. ЧIиви оьрчIал копилкалугу салкъи хъусса арцух качар ва аьркинмур ларсун, нацIу ажартту буллай, школалийн занай бахлан бивкIун бур. Цахъи арцу салкъи шайхту, УзбакIнавун занай янналул ттупру лавсун букIлай, дахху-ласу дуллан бивкIун бур. Муния шихунмай мукун цила маэшат буллай бур. Ласная ХIалимат 80- ку шиннардийва личIи хъуну бур. Му ппурттугу ванил махъ кIива оьрчI бивкIун бур: 6 шинавусса душгу, шанна шин хъусса оьрчIгу. Вайгу цинмалу ччаннай бацIан буллан багъну бур. Гъай, гъай, бигъану къабивкIун бур.

Яла махъ ХIалимат арцулссаннухун багъну бур. Арцулссаннул хъирив занай ва бикъавсса кIантурду бакъар. Донецк, Мариуполь, Горловка, Харьков, Ужгород ва цаймигу шахтарду бусса шагъурдайх бувккун бур.

- На хъунасса Заннайн барчаллагърай бура ттунма булусса оьрмулугу, ва оьрмулугу ккавкмуних. ЗахIматшивуртту диркIхъурчагу, миннул на сасан бунна. На яргсса, авадансса оьрму бувтссар. Ттула бакIрачIан бувкIмургу, дакI гъагъан къадурну, Аллагънаясса ссайгъатну къамул байссия,- тIий бур ва.

*Вай гъантрай ХIалиматлул кIицI ларгунни оьрмулул юбилей. Барчагу буллай, чIа тIий буру ванин цIуллушиву ва оьрчIал ххари буллайсса лахъисса оьрму.*

АНДРИАНА АБДУЛЛАЕВА





## Патимат ШТАНЧАЕВА

### ДАКНИЛ КЪАЛПШИВУ

Бакъар къимат гъазну инсап думанал  
Лавайну бур хIурмат дядаланманал.  
Авдалшиврун дишай дакIнил хьиншиву,  
Сийлувун дагъну дур дакIнил къалпшиву.

Цавай хьунабакъай начлил къабивтсса,  
Къирият, чувшиву хьамара риртсса.  
Цавайгу – ас-намус хьуслих бавххусса,  
Хьинмунил, ъмунил дя къаляркъусса.

Заманалий тахсир буссар мачару,  
Ттуршама хьун ччисса цу къаикIайссар:  
Хьус ва инсапшиву дяйкъин мадару,  
ХIалалшиву машан ласун къашайссар.

### МУСИЛ ЛАХIЗАРДУ

Ухьттансса барзунттив, зул бюхттулшиву.  
Бизанттай шарашив, щинал марцIшиву.  
Гъанавсса банавшай, къункъал ххуйшиву.  
Марщай хьункIултIуттив, дакIнил хьуншиву!

Щюлли бузма ларххун бур Лахъи-БакIу -  
Ссапа бан хIадурсса къавтIала хханссар.  
Бургъил нур дияйхту, Читтуву къанну -  
ТIутIаяту щавшсса бартбису хханссар.

Булбул макъан дуцлай ххяххабургъилу,  
ОьрчIи дарай лахлай - щюлли дарарду,  
ЧитIри кюртти щашлай - кIяла ларзулу...  
ДахIалай бакъарив мусил лахIзарду!

### ЩЯИКИУ ЧIАРАВ

ДакIницIух цIу лачIай, ттухва бурувгни.  
ХIасратрал бувцIусса ялгъузсса яру.  
Цакуну дакIницIух щатIигу бишай,  
Зурзу тIисса вил ка ттул канийн щуни.

ХIасратраву шархьсса хIасратраяту,  
Чичлай гъан къабувсса чагъардаяту,  
Сайрданий лавгцири щугълурдаяту,  
ЩяикIу ттул чIарав, бусласу утти.

Шиннардий ккурхIусса аьзавраяту,  
Ашкара къадурсса дардирдаяту,  
Ччяни кIинтийн бувксса ърмулияту,  
ЩяикIу ттул чIарав, бусласу утти...

Патимат Штанчаева буну бур Лакрал райондалий  
ГьунчIукъатIрал шяраву. Назмурду чичлан  
байбивхьуну бур школалий дуклакисса чIумалва.  
Школа къуртал буну махъ щар хьуну, ласнащал  
– Совет Армиялул хIаписарнащал – бувккун бур  
цимигу шагъурдайх. Ахиргу миналул хьуну бур  
Бакуй. Къуртал буну бур мединститут, хIакиннал  
пиша лавсун. Ласнащал архIал хьунма буну  
бур 3 ърчI – 2 арс ва душ. Амма цила буттал  
кIанттхусса, ниттил мазрахсса, лакрал пасихIсса  
мукъухсса ччаву ърмулухун яхьуну дур ваниву.  
Патиматул шеърирду чIявуну бивщуссар  
«Илчилий», «ЦIубарз» альманахрай. Бур ванил  
мукъурттий чивчусса чIявусса балайрдугу.  
П.Штанчаевал шеъри жул журналданийгу бивщуну  
буссия Аьрасатнал Виричу НурмахIаммад  
ХIажимахIаммадовлун хас дурсса лажинтирттай.

### ЧЧИВА

Ччива ттун вияту зунттал нех хьуну,  
Тамашалий биклан вил гьалакшиврий.  
Ччива ттун вияту зунттул хьачI хьуну,  
Зияратрай бацлан вил бюхттулшиврий

Хъамаритан данна жулла шиннугу,  
Къадру бакъа ларгсса жагьилшивугу:  
Лиянххурав дунъял, ттулану хьурча,  
Хайранну ттул хьирив ина ургарча.

Манзиллу баякьуну, дяххуллий ливчIни,  
Пикрирдал увцуну, къуману ливчIни,  
Гьурбатрай гьаривну, аьсивну ливчIни,  
Ччива вичIа бацлан цIимилул чувну.

### ХЪУНССАРИВ БУСАН?

Хъунссарив зана дан, хьхьинякIсса хьхьурду,  
Щарашул чIуниха лархьхьу хьхьаву?  
Хъунссарив къакъан бан мукъацIа яру,  
ЦIуницIа кIиен дан ттул ччаврил кIалай?

Нава ххай бивкIссара заллу талихIрал,  
Ччаврил гьилишиврий гьили хьанайсса,  
КъакIула ина ттун ттула оьрмулул  
Ххаришиву дацин тIайла авцIусса.

Левшунни ттул дакIний эшкьилул лама,  
Бувгьунни ттуруллул хумар хияллу  
ЦIаран лархьун диркIсса ччаврил луххавух  
Пашмансса шугьлурдал бунни ччамарду.

Ттул яру чут хьусса щарашив хьунни,  
Щаллара тIартIунни ттул дакIнил дарай.  
Ччаврил дягьу дугьан ттун нясив хьунни:  
Тахсир щий хьуссарив хьунссарив бусан?

### ССАЛАМ

Сурулун шавчусса барзунттаяту,  
Зунттал дяркъу щинал щаращаяту,  
Ттулал чIюлу дурса дарардаяту,  
Ссалам-ссайгьат хьуннав, ххирасса дустан!

ЯхI бусса ттаттахьал чувшиврияту,  
Ттунгьасса ниттихьал щукрулияту,  
Буллугьсса буттахьал аьрщараяту  
Ссалам-ссайгьат хьуннав, ххирасса дустан!

Аьдилсса, авкьатсса арсавараяту,  
Бювхьусса, ххаллилсса душвараяту.  
Гьанулул дайдихьу - ГьунчIукьатIату  
Ссалам-ссайгьат хьуннав, ххирасса дустан!

### ДУСШИВУ

Дусшиву ца къюкIри кIира жандалул,  
Дусшиву камалли аькьил оьрмулул,  
Дусшиву кIирисса ламар къавтIилул  
Дусшиву къанкъасса ххялир муруллул.

Хисавравун рутлай дусшиврул эьрат,  
Заманалул бищай дусшиврун къимат.  
Мюхчанну ябарча дусшиврул мугьлат  
Мудангу лавайссар дусшиврул хIурмат.

Буссар гьалмахтуран лайкъсса бусравгу,  
Хханххирал куртIниву дуснан кIанугу,  
ТIайлассар даиман дуснайн ттул дакIгу,  
МарцIссар дакIнивусса ният-нудругу.

### ИНАРА, НИНУЙ

Оьрмулул щараци инара, нинуй,  
КIюрххил зунзулчани инара, нинуй,  
Гьилисса бургьил нур, инара, нинуй,  
Аьрщарайсса алжан инара, нинуй.

Бюхьайва къадикIан ва чаннашиву,  
Щалла дуняллий ва гьилишиву,  
ЦIаниха лархьхьусса ва иминшиву,  
Дакъания, нинуй, вил нахIушиву.

Риршуну ччергьилу ххяххабургьилух,  
Дуцинна на, нинуй, вил дакIнил макъан.  
Дуну тIий ттушчалла вил чанна симан,  
Заннайн щукру буллай бикIанна мудан.

### ЦУКУН ДУРЧИНСА

Мюхтажнал дакIния щин къахIачIайнан,  
Кьини дуркнай рахIму буван къакIулнан,  
КIусса къадарданул лахIан къауван  
Цаманал хажалат цукун дурчIинссар.

Кьатлул гьану бизан жапа къабубнан,  
Кьушлил багьу-бизу ххал къабивгьунан  
Ка цIаравусса чIун асар къавхьунан  
Цаманал хIал-ахIвал цукун бувчIинссар.

ДакI дарцIуну зунттул хьуру къалавхьнан,  
ЗахIмат къамул бувну, кьини къалархьнан,  
ХьачIру лахIан дурну, гьиву къалархьнан  
Цаманал аьзият цукун дурчIинссар...

### АЬТИССА ЧАГЪАНА

Илкинсса ссавруннах гьава бан ччиний,  
ХьарацIа гьаргьсса хьа щилли дазайсса.  
Оьрмулул багьраву тIутIив кьатI хьуний,  
Мурхьирал ахьулсса чари зизайсса.

Чивчуну биявав оьрмулул къадар,  
Ссавруннал аьрщарайх риршуну цIупар:  
Щюлли хьхьирил щатIахь вияту цIухлай,  
ЦIуцIисса хиялал дакI дурхха дихлай.

Зунттал чIаракIуннил ларсун дуркIунни,  
ЩютIуххул дурцIусса буттахьал макъан.  
ЩатIащал зуманин хьхьирил бувтунни  
АьтIий балай тIисса дакIнил чагъана.

**АБЛАМАТ ДИЯ**

Зума мацІухларда, суал мабара,  
Хъу-хъумур ххалаххуйх лахлахи буллай.  
ЦацІун хъусса дардру чІа мадулларда,  
Бурматрал бутІуя кюрчантру дуллай.

Ттул дакІнил дуниял лаялун дуллай,  
Гъалак мабулларда дакІнил щаращи.  
Дунияллул манзил шаттираха буцлай,  
Арх бувцун льякЪайча къакЪунттул буши.

ДакІнил дунияллул цІа цамур дия,  
Караматсса ччаврил тІин цамур бия.  
Эшкъилул ламарал цІу цамур дия,  
ЩинчІав хас дакъасса аьламат дия.

**АМАНАТРИ**

КІяла марххалтанийх ссур дай чанарду,  
ЛабикІулий буккай ттарацІ къамурду,  
Шяраву щюлли бя, бакІрацІ чинарду -  
Ттул обрчІшиврул тІуркІу зуйн аманатри.

Шиннардил хъун бутІа ккуру бивхъусса,  
Дагъанттул щугълурду халватну ливчІсса,  
Гъарив буттал кюруй, дакІнин ххирасса,  
Ттул чІавашиврул наз вийн аманатри.

Леххара на вичІан палцІ дуллай хъару,  
Гъаз дара ссавруннайн дуаьлий кару -  
Аьзиз Обхрахалуй, багъирдал гъану,  
Ттул жагъилшиврул чагъ вийн аманатри.

Гъапул ларгсса Хъун-нех даралувусса,  
ШанчІапІив Ардарав, шурщу къабувсса,  
Ххира ГъунчІукъатІий, назмуь зумувсса  
Ттул щакъаливхсса дакІ вийн аманатри.

**ХХИРАР ТТУН**

Ххирар ттун лахъ зунттал- ххаллилшивугу,  
Ххяллайх дагъсса неххал гъалакшивугу.  
Ххирар буттал кІанттул гъарца муьцІугу,  
КІинттул лахъ цІияллай кІяла пуркІугу.

Ххирар ттун илданий, дакІру цІуцІимий,  
Ссурулун дияннин, цІа машгъур дурмий.  
Ххирар, цІунил багъру цІу буккан бувмий,  
Шяраваллил авур гъаз дуллалимий.

Ххирар ттун хъанниву адав, инсапгу,  
Зумув шашан бувсса нахІусса махъгу.  
Ххирар чиваркІуннал асгу ламусгу,  
ЯхІирал шарщусса тІул-тІабиаьтгу.

Зана зана буллай жагъил замана  
Итталух бувккунни цимигу лахІза  
Барт къалавгун ливчІсса дакІнил хияллу  
Чичав чагъарданий тти назмурдуну.

Щугълурдайх силул къат къариртсса кунна,  
Вихшалларал гъагъан къабувсса кунма,  
Шинну мурчал ларсун къаларгсса кунна,  
ТачІав, чучІав данди къавхъусса кунма...

Щялусса мукЪурттил дайлсса турданул  
ХІасратрал накъичру къадурсса кунна,  
Къалпну чІарах дурксса,ччаврил къащилул  
Алши бакъа дакІнил къакрурду кунна...

**БУСИ...**

ХъхъичІа заманалул учала буссар  
"Ххяллавуь барзултрал кюрю бувайсса"  
ГъунчІукъатІи тІисса жул улча буссар  
Жува чув бунугу левххун бучІайсса.

Вихшалларал минай, хияллал кюруй,  
ДакІнил дунияллул щугълурдал гъануй  
Буси игитъгурал чувширияту  
Давран заманалул тарихраяту...

Буси,вил аьршарал цу хъуна увссар?...  
Буси вил барзунттал цу бюхттул увссар?...  
Буси, вил хъазамрал цу гъели увссар?...  
Буси, вихсса ччаврил цими ччувчуссар?...





тгун личишиву дакъар, амма образованиегу, специальностьгу гьарцаннал диклан аьркинссар куну. Хьуними шама уссил личи-личисса шагьурдай сельхозинститутру къуртал бувну бур, хьуними ссурвал багьирдал бригадартгал бригадирталну бивкун бур. Фатиман дакни бур, гьанттайнмай кулпат ссурвалух щябивкисса чумал циняв хаварду совхозрал иширттаяту бивкисса: хлакьину ци дурссарив, гьунттий, ца нюжмардува ци дуллантиссарив, ахьулсса ратлаврол даву цукун най дурссарив, продукция чун наниссарив. Ахттиял райондалийсса Лениннул цанйсса совхоз авадансса, хьхьичунсса хозяйство диркун дур. Уссурвал чявуну командировкарттай билаятрал цайми регионнайну лагайсса бивкун бур, цусса клулшивуртташал, цусса планнашал ктура баяйсса бивкун бур.

Вана укунсса, личи-личисса ишру хьанахьисса, циняв захиатравун къувтлусса тагьардануву хьунма хьуну бур чивисса Фатимагу. Дуклан чун бухханссаривгу ванин най бунава клуну бивкун бур – гьай-гьай, сельхозинститутравун! Цалчинмур шинал Фатимаца буххан къавхьуну бур, зана бивкун бур цала совхозраву зун. Даву чярусса диркун дур, циняннан диял хьунсса – мурхьру ххяххан буллан, ахьулсса ратлан, гай билаятрал клани-клантурдайн тайла дуклан. Хьиривмур шинал, экзаменугу дуллуну, Фатима бувххун бур Тверливсса сельскохозяйственный институтравун – хьунама уссил маслихат бувну; тикку бивкун бур щала билаятрай ца бакъа бакъасса студентьтурал городок, гикку оьрму щарай бивкун бур. Дуклакисса шиннардий элмулугу, практикалул

## ДУХССА МУЖАЛЛАТРАЙ

Тайламур бусан, Фатимал оьрму чявуми цила чун-архлалминнал оьрмурдаха лавхьхьусса бур, амма миннуву личишивугу дур. Бачи жува муниципал архлал му ххуллу битаннуча, миннул лацин ва личишиву дурчин.

**Ф**атима бугу-бувну, хьунмагу хьуну бур Ахттиял райондалийсса Луткуннал шяраву, ххаллилсса ахьулссаннул багьирдал дянив. Кулпат хьунмасса бивкун бур, Фатимагу школалул учитель АьлимахИаммад Юсуфовлул оьрчяву арулчинмур бивкун бур. Оьрчру тарбия баврилсса буттал байсса бивкун бур, школалий гай циняв ххуйну дуклай бивкун бур, куннал куннан кумаг буллай. Цанагу Фатима дакI дарцуну бур, тарбиялуву яла хьунмур зат захиат буллай аьдат бавури тий, цилами оьрчругу мукун тарбия буллай бур.

Ца ялагу, кулпатраву клулшивурттал культ бивкун бур: цавагу оьрчI, ппу кунма, учительтал къавхьуну бур, амма арулунналлагу ххуйсса образование ларсун дур. Буттал учайсса бивкун бур, зу ссаха зий ччатI лякьирчагу,



чулуха цакасса гъану бивзун бур профессионалшиврий хъьичIунмай хъит учин. Тиккусса педагогтурал – машгурсса аблиментурал лахъьин бувну бур ванин цIусса кIулшивурттах луглан, экспериментру буллан, хъьичIунмай хъита тIун. Утти ванин кIула, багъ – му Аллагъу Тааьланал цалчинсса инсантуран буллусса так алжан бакъашиву, му бушиву хъирив лаявурттал, экспериментирттал, цIусса кIулшивурттал хъьири.

3-мур курс бивккун, Фатима шар хъуну бур Джепель тIисса шяравун – га хъун дакъасса шаргу «Ленинский» совхозравун духлай диркIун дур. Дуклан бивкIун бур заочнайну. Совхозраву ванихъьун булуну бур багъманчитурал бригада. Ванил канилу бивкIун бур I20-нния ливчусса зузалт – жагьилтал, допризывниктал, хъуними. Цила Фатималгу оьрчIру хъуну бур, аякъа аьркинну диркIун дур дугъарасса инжитсса ласнал ниттингу. Амма захIмат буллай аьдат шаврил, жаваблусса бушиврул, инсантурай дакI цIуцIисса бушиврул ванин кумаг бувну бур цинярда захIматшивуртту духIан. Та чIумал совхозрахъ хъуннасса, багъирдал дургъусса аьрши диркIун дур – бяъли, ахъвазан, гъивч, хъюрт, кякан.

Бригадирсса чIумал Фатиман ялагу хIисав хъуну бур, инсантал цала даврих личIи-личIину буруглагишиву. Зузиминнашал бигъану бивкIун бур: миннал канихъ цимурца шуруй диркIун дур, къакIулмургу дирину лахъхъайсса бивкIун бур, оьрмулия миннал ххаришивугу диркIун дур. Амма бивкIун бур цаймигу – таммалса, цIалхъансса, гъамин вай хасиятру чIявумур чIумал цачIу хъуна дакъай инсантураву.

Укун гъарца къини захIмат буллай ларгун дур I8 шин. Хъуни хъуну бур оьрчIру, авадан хъанай диркIун дур совхоз. Мина ми шиннардий бивкIун бур ФатимачIан жул журналдания корреспондент Мира Тимофеева ва фотограф К.ЧютIуев. Фатиман дакIний бур гай инсантурашал ихтилатру буллай бивкIсса, оьрмулия, даврия цIухлай. Гъанттайнмай Фатимал бувну бур мечIал буркив (афарар). Фатима ва Мира гъалгъа тIий

шалла хъьу ларгун дур, яла цахъи махъ журналдания дурккун дур тана та очерк.

Ванил организаторнал ва предпринимательнал бюхъурду хIисав хъуну бур гиккусса винзавадрал директорнал, Низами Мурсалович Азимовлун – тиккун диян дайсса диркIун дур Фатимал ахъулсса. Танал маслихIат бувну бур, ахъулсса ххяххан дуллаллаврицIун, дахху-ласу даврихагу зузу куну. Гагу байбивхъуну бур, транспортгу дургъуну, шяраваллух занай, агъалинаша ххисса ахъулсса ласлан – Гергьибиллай ласайсса бивкIун бур ахъвазан, Юждаграй – хурма ва гъивч, зунттал хъьичIухсса районнай – калан ва чимус, тIути тIурча ванил ласайсса бивкIун бур ЛухIи хъьирийсса Тамань жазиралиягума. Яла шаллусса фурагдай личIи-личIисса шагъурдайн тIайла бивккун, оптом булайсса бивкIун бур. Гъарца бизнесраву кунна, шиккугу диркIун дур нигъачIаву, амма му бивкIун бур цуппа оьрму – цIусса хъунабакъавуртту, цIусса идеяртту, цIусса асарду. Ахъулсса дахлахаврия мюнпат чан хъанан бивкIукун, Фатима ялагу агрономиялухун багъну бур: мурхьирдал ва тIутIал саженцы ххяххан буллан бивкIун бур, цайми питомникирттава ласлан бивкIун бур, ми лавсун занан бивкIун бур шяраваллил хозиястволул выставкарттай циняв Аьрасатнал хъуни шагъурдайн: Москва, Санкт-Петербург, Казань, Нижний Новгород, Белгород, Уфа, Пермь ...

– Оьрмулуву ттун хъунмасса тIайлабацIу хъуссар. Ттун миксса хъуна бавкъуннихха ххаллилсса инсантал, цуя ца инсанная ххуй бакъасса махъ учин ттухъ ихтияр дакъассар. Учин ччимур цири: Заннал вин дулайссар инара цайминнан дуллалимур. На ттула маша-хашалул одиссея байбихълахъисса чIумал, ттун цила опытрайну ва маслихIатрайну хъинну кумаг бувна корей шарссанил Светал. Цал Перьмлив, 2005-ку шин дунуккива цурдагу, базаллуву на кIул хъуссияв ца шарссанишал. На Дагъусттанная бушиву кIул хъуну, ганил ттухъ увкуна, арцул ювелир къай ларсун бухъьу куну.

Мукун, му заказ дулаврийну ттул оьрмулуву дайдирахъуна ца этап ялагу, цIусса кIулшавуртту, цIусса инсантал.

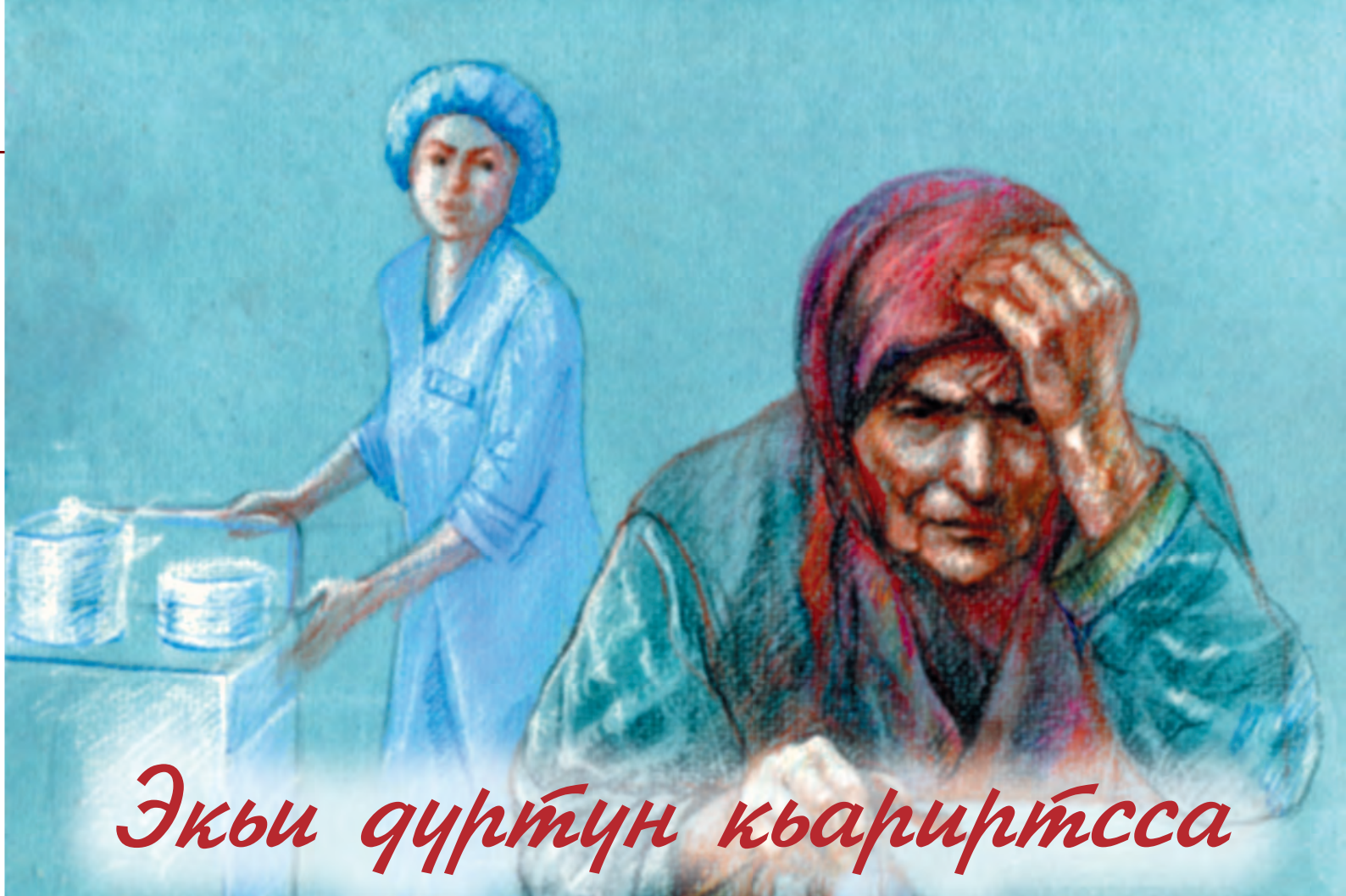
Фатимал цицала выставкалийн бачу куну бур, мукунсса тIутIив тикку ххуйну ласайча куну. Ольга рязи хъуну бур, выставка нанисса ца нюжмардул дянив бавххуну бур цила шаллусса шиная баххайсса бивкIсса саженцы. Мунияр махъ Ольгал цила питомник хъун бувну, муштаритал бусса саженцыгу тикку бахлан бивкIун бур, цаппара шиннардива хъуну бур миллионерша.

Фатима цIанагу бур шуруй – ванин уттигу цила ххяххияртту, багъру ххиранма бур, ландшафтрал дизайндалуха зий бур – цIана му бур сий дусса пиша. ОьрчIру хъуни хъуну бур; арсенал, Салманнул политех къуртал бувну бур, даингу техника ххирасса ивкIун ур, цIанагу машинарттаха зий ур, ялапар хъанай ур Московлив. Душнил, Лаурал, ДГПУ-рал филфак къуртал бувну бур, амма чительну зун къабивкIун бур, лавхъьуну бур стилистнал пиша. Тагу бур кулпатрашал Московлив яхъанай.

Фатимал, цила оьрмулуву хъусса дахханашивурттая буслай, кIицI лавгунни чIявусса ишру, та журналданияйсса публикациялуяр махъ хъусса – миннуя цаппараннуя бусангума журналднул формат диял къахъунсар, мукунсса оьрмулия аьркинни лутгирду чичин. Амма ванил я дакI чIукъа дурккун дакъар, яруннил нур ларсун дакъар, я оьмулухсса мякъ хъьара хъуну бакъар. Каругу лирчIун дур гукунна куклуну – ссаха зурчагу, цимурца бюхълай бур! Жу личIи хъуру шяраву маркIачIан бизлазисса чIумал, чуврив чIарав баллай бия цIикI-укултрал чIурду, вайннал лазиларкъусса хIаятравугу гъузуй дия чяйлул розардал ва розмариндалул къанкъ...

ДакIний ливчIунни Фатимал махъру – цимурца аьрщараяту дайдишайссар ва аьрщаравун зана дикIайссар. Вана шикку дур Фатимал аьрши – мукун бивкIун бур 35 шиная хъьичIгу, мукунма бур уттигу.

Сульгият БУЛГАЕВА



## Экьи дуртун кьариртсса

Гьарца кулпатраву диклайссар цила традицияртту, тIалавшинну, тIул-тIабиаьт, адав-намус, кулпатраву хъуни хъанахъисса оьрчI-бакIунналгу мира традицияртту лаласайссар. Нитти-буттал, мачча-гъаннал буллалимур оьрчIалгу буллан бикIайссар, ми вардиш шайссар, цинянналагу тIул-тIабиаьт мукунсса дикIайсса ххай. Хъуни хъувкунгу, ми кIулшилуву цIакъ хъусса вардишру миннал хасиятну шайссар. Ттата-бавахъал цала оьрчIру, оьрчIал оьрчIру гай цивппа бусса куццуй кьамул бавриву къулайшиву дуссар, цащава цала оьрмулуву бан къабювхъумур гайннахъ буллали бансса кьаст кьариртун, оьрчIругу бикIан аьркинссар нитти-буттах, бугъараминнах аякъагу, ссавургу дусса. Му чIумалли оьрчIаща кулпатравугу, жяматравугу цаламур кIану лякъин бюхъайсса.

**Т**игъанну на больницалийн багъунав, кардиологиялул отделениелувун. Тиву утту бивхъуну бия хъунмурчIин бугъарасса хъами – цавай къюкI, цавай давление сававну. Куннашал кув кIул хъуру, куннан кув кумаг буллан бивкIру, шаппай наниминнан цIуллушиву чIа учару, ххишала шиккун къабагъан. Ца кьини чIаравсса палаталуву утту бишин бувунни цIусса пациентка. Му ахттайнссаннул чIун дия, жугу аьдат хъуну бияв, жунна шардату гъарза-гъартану гъан дурмур чIаххувсса палатардавуминнайхгу дачIлай.

«ЦIуну бувкIмунил» чIалачIиндарал на махIаттал бувунав. Га дия тахлий щядиркIун, матIарисса ттуршайнгу хъхъарчуну, лахъисса махмурданул хялатраву. Ганил лажин – лухIи-пурщисса, асар хъунсса – дачIи ччурччуну дия, каругу мукунна ччурччуну духъунссия, цанчирча га дия гужрай ка дуллай, кIисригу лахIан бан хъанай бакъая... Ганин цIуллушивугу чIа куну, на ганин шаппатусса дикIул ххункIру булун най буссиявча, ганичIа цукунчIавсса посуда къаляркъуна. Гава палаталувусса чIаххувмунил ганихъхъун цила бушкъап дуллуна.

– Арс учIантIиссар, дулунтIиссар, – увкуна ПатIиматлул, ххуйну къакIулсса оьрус мазрай. Санитарка ганин кумаг буллан бивкIуна, цукун-бунугу тахличIан бивчусса ганил сумкарду тIитIлай. ...Палаталуву санация байсса чIун дуркIуна, циняв пациентътал гива коридорданувун буккан аьркинссия. Га щарсса циваннив гайннаву дакъая. – Ганища занан къашайссархха, ттархъ дизлайгума, – увкуна медсетралул, жул суаллан жавабран, – кIивагу

ччаннах аьрчча тий дур, ганих урганма архал циван акъассаривгу бувчлай бакъар...

Патиматлун мыйжанугу мудан чарав инсан аьркинну ия: хлажатханттучлан диянгума ганин захмат хъанай бия, санитаркахъан багъайва га гъаз дурну диян даврицун, ганил марци-чапалшиврулссагу буллан. Байбивхъуна цуру-курурду... Къашайшалт рязи бакъа бия, санитаркахъул ва медсестрахъул ппур-ппур тий бия. Даин куна, къашайшалтраву льявкъуна ца «тлайлабусу», учин аьркинмур ганихъу увкуну, талав бувна мугълат бакъа шаппай овькуну, цихава къуллугъ буллансса инсан учлан ува куну. Му тлайлабусугу хъуна Севиль-ханум, палаталувусса ттул чаравмур.

– Патиматлучлан цучлав къаувкйрив? – цуххав на цаппара гъантрава медсестралухъ, гъанттайнмай процедурартту буллалийни.

– Къаувкйунни цучлав, дурсса занглингума жаваб къадулай.

– Душгу къабувкйрив?

– Ганил ххюя арс ур, душ бакъар. Гайнная пахругума бур, гай бувну цила хъунмасса гъунар бувсса кунма! Гайрив ниттичлан аьлттувагу къабучлай, ганин даххана дансса лултту янна, памперсеру аьркинну дур.

– Арантуран нач-за шайхъунссар, арснал хъами? Арснал душру?

– Цучлав къаучлай. Ца талихI, жула нянечкахъал ссихI къадурккун танил яннагу, цурдагу шюшай. Вай ванил пакетирттавугума янна шюкъяршусса дур... Инсан экъи увтун къаивтсса хханссар, – кIусса ссихI бивгъуна медсестралул. Капельницагу дуркъун, га бувккуна, журир къабивкIун буссияв, жунма бавмур «лялиян бан» къахъанай.

– Яр, мукун биклайссарив?! – ливчуна ахиргу Севиль-ханумлува. – На му зат мукун къабитаннахха, на льякъинна ми арсеру, на миннан нач данна! – куну, га палаталува бувккун лавгуна Патиматлучлан.

Цукуннив къакIулли, амма Севиллуца бювхъунни Патиматлул арсаврава цаннайн овьчин. Ганил телефондалувухсса аьратталсса ихтилат цакуну бяливчIунни. Севильгу, къацIгу а-бавхъун, щябивкIунма бур. Яла увкунни:

– Баяйривгъар? Ттухъхъун жаваб дуллунни Патиматлул арснал шарнил. Ци тIивав кIуллив? Танил пенсия ласайми буруглагича тIива таних, яла трубка лерщунни. Яртал, мугурир биклайсса?!

Патимат дия ссихI дакъа тахлий щядиркIун, яла, аьлагъужа паракъат хъувкун, яру мазрай увкуна: «Аьй ттуйрар, царагу арснал шар на дакI тIиртIуну къамул къадурссар, цаягу арснал оьрчI ххира-ххуй къаувссар, ттула къатраву яхъанай буну, на гайннахъ лагъу-лахъунттай диклайссияв, къатри ччурччукунгума къабувчIуна, ттула дакI чалухъшиврул Аллагънал ттуйхра риршушиву!»

Виргъандалува бакIгу кIучI дурну, Патимат чIирайн лажинну утту дирхъуна, так илтIасса хъачIунттал зурзулул буслай бия га аьтIий душиву.

Гъанавиххи хъуну, ци банссарив къакIулсса жу бувкру палаталува. ГаничIа ливчIуна так ца санитарка, ганил шяравущар. Ганил Патимат гужрай паракъат бувну бия, Патиматлулгу ганихъ бувсун бия цила хIалкъазия. Ганил оьсса бутталшар диркIун дур, буччиннин ччатI къабудайсса, ца чIивисса багъана хъурчагу, къутIру щун байсса. Ганил чIивима уссурив хъихъи арс ивкIун ур, бутталшарнил ганайн «дир пача» («ттул паччахI») бакъа къаучайсса бивкIун бур. Патиматлул так шамма класс къуртал бувну бур, Iб шин шайхту, га шар буллуну бур. Амма ласкъатлувугу ганихсса бургаву лагънах куннасса диркIун дур, даин иттах бишлай бивкIун бур, ина ласнал ниттилгу, ласналгу, яла куннал хъирив кув бувсса арсавралгу хъхъичIа зунна дурцусса тий...

ДиркIуну дур ласнал нину, хъирив – лас. Арсругу хъуни хъуну, гайннал хъами дурцукун, Патимат гайннал хъаннихгу буруглан бивкIун бур га цихра буттал шаргу, ласнал нинугу дуруглай диркIсса куцуй.

Яла бала бивну бур: Патиматлул тахсирну, цурда чIивима арснал яхъанай диркIсса къатрацIух цу ларчIун дур. Ччурччу щавурдашл га больницалий утту дирхъусса чIумал, арсналгу, арснал шарнилгу га ялапар хъанан хъюву, къатрал чIирацIсса пукъа ккаккан бувну бур. Ганил пенсиягу чIивима арснал ласайсса бивкIун бур, ганингу так чара бакъамур ласайсса диркIун дур. Хъуними арсругу ниттил ялун-лув къабучIайсса бивкIун бур... Мукун диркIун дур, циняннал къадиртун, хъумунил аьйгу цийра душиву кIулну...

\* \* \*

Патиматлул къадарданул пикри буллай, ттун цаппара цаймигу укунсса ишру дакIнин багъуна. Тамансса шиннардил хъхъичI, на дахъва редакциялий зун бувкIсса чIумал, журналданий бивщуну бия З.А.Валиевал статья «Зу зувагу хъунив хъунтIиссару» тIисса, бувсун бия ласнал ниттил ва арснал шарнил дянивсса захIматсса арардая. На вих хъанай бакъаяв, инсантал куннашл кув мукун оьсса биклайшиврий, арснал шарнил цила ласнал ниттин щинал ххувгу, ччатIул хъисгу къабуллай...

Му статьялийсса зат, туну, на шаппагу бувсэссия; нину махIатал къархъуна:

– Мукунсса ишру шайссар, ттул душ, – увкуна ганил. – Бюхъайссар, арснал шарсса дурцукун, нину нигъа дурсун дикIан, утти цила ххира арснал циярда цала шарсса ххирану къадикIан; ягу арснал шар цила арснал лайкъ дакъа чIалан диркIссар. Амма ца зат кIулну бикIу: арсварал даин буцайссар цала ниттихъаха лавхъхъусса душру, мунияту хъхъичIва-хъхъичI вивурасса диялдакъашивурттах аркинссар къулагъас даван.

Мукунмасса иш тай шиннардий ца жул шяравасса шарссанин Зумрутлунгу хъуна. Ганил лас фронтря занакъаивкIун ия, гагу, ххишала шаргу къавхъуну, цилалу арс хъуна уллай бивкIун бия. Ччаннай ацIан

увну, шарссагу дурцукун, ганин арснал шарний дакI кьадаркьуну дия. Гагу дуккан дурну, ялагу дурцуну дия, цал ялагу... Царагу, цила хIисаврай, арснал лайкь дакья! Ахиргу арснал ляркьуну дур цала нину кунна чалухьсса шарсса. Ниттил увку-увкумур буллай аьдат хьусса аргу шарссанил амрулухьхьун лавгун ур. Шарссаниллив ласнал нину цила квартира кьабитансса даражалийн диян дурну дур, арсналгу кьабивтун, Зумруд бивкIссар дахьра гьаншиву дусса инсантурачIа яхьанай, бивкIукунгу щалла шарнил бувччуссар...

\* \* \*

ХIазран бакьяа на Севиль-ханумлуйн «Тайлабусу» увкусса. Ганища бювхьуну бия ПатIиматлул ца арснал чIу баян бан. КьакIулли танил ганахь ци хIуччарду буцлай бивкIссарив, амма хьирив кьини больницалийн ниттичIан бувкIуна шама овьхьусса чув, дуки-хIачIиялул, памперсирттал, аьркинмунил бувцIусса пакетирттал, заназиндаран кьулайсса ттуршардишал, хьунмасса тIутIал кацIгу канихьну... Севиллун булун.

**P.S.** Аллагьу Тааьланайн шукрулийнма бикIара, жула кулпатраву жува цамур куццуй тарбия буллай бивкIунтIий. ДакIний бакьар ниттил буттайн, хьуннабавайн ягу жуйн, оьрчIайн, чIу лахь бувну (бутташал нардирай буклакийнисса шайсса бястру хIисав кьабанна, гайннул буслай бунугу ниттилгу гужсса асарду бакья кьабивкIшиву). Хьуннабава, мурчIигу хьуну, сайки IО шинай шанийн дагьнугу диркIун, диркIуну махьри жун кIул хьусса, га жула щяравасса шарсса диркIшиву, буттан чан-кьансса гьан-маччашиву дусса. Буттан дяввилул чIумал га вокзалданий ккашилну, духхансса кьатта бакья бакIрайн дагьну, чачIанна дурцуну дия, мукун «дадейка» дуссия жучIа, жу ганин ххираяв, чIявусса хаварду бусайва, жунгу га ххирассия, жула дакIругу ганишал дачIайссия. Жул нинугу дия мукьра арснал шарнил ласнал нину. Циняв цала ххаришивуртту, пашманшивуртту, дардру гайннал ласнал ниттихь бусайва, ганийн вихшалагу дуну, ганил хьинсса маслихIат бантIишивугу кIулу.

Мукун дакIнийхтуну инсаннай рахIму-цIими баврил мисаллу ттун цикссагу кIулли. Масала, ттушал хIалашиву дусса шарссанил цила хьхьичIарасса ласнал ниттишал дахIаву кьакьуркьуна, ганийн дадай учайва, га кьашай хьувкунгу, цичIанна дурцуну, дуняллий дуссаксса хIаллай ганиха кьуллугь буллай бия. Ца ялагу ттул маччадушнил цурдалусса, хьуннар хьусса цила оьрчIал няня цичIанна дурцуна, га, жирттурал ттаркI гьаргьун, шанийн дагьувкун, хьингу дурну, ганин цинмалусса кьаттагу буллуна, яла бусравмур кIанай столданухгу щяритайва...

Гьарца инсаннал ва дуняллий цанма ккаккан бувсса ххуллу-хха буссар оьрмулувугу, жьматравугу, кулпатравугу. Хьиривмур ник тарбия дайнигу бурган аьркинссар, оьрчIал хьуниминная хьинми аьмаллу лаласаврих, миннаву, дагьанттуву кунма, цала ялун бучIантIимур, оьрмулуву цаннасса эьрат чIалай.

**Аьжа АьБДУРАХIМАНОВА**

Жул журналданий буккултрахь цимилгу бувсун буссар цала оьрму искусстволун – театрданун, музыкалун, живописьран хас бувсса хьанния... Миннал цIарду (ми циняв кIицI лагларча, хьунмасса кIану бугьанссар) дагьусттаннал цанналусса культуралул тарихравун дурхссар. Художниктал-хьами тIурча – миннаву чIявур уникальнйсса гьунарданул заллухьру, миннавусса гьарцаннул цIагу дур хьуннасса, оьрчIи-кIурисса дунял, цивугу – цинна-цинналусса яргшиву дусса, сюжетирттал, темардал ва стильлал авадашвиву дусса. Жул журналданий бувсминнавух бур Гюлли Иранпур, Клара Власова, Галина Пшеницына, Галина ва Альбина Конопацкийхьул, Диана Гамзатова, Альфия Гасанова, ПатIимат Гусейнова, Анна Самарская ва чIявусса цаймигу.

**Х**Iакьину жу зухь бусанну ттигу ца дагьусттаннал художница – Инесса Цгоевая. Тахо-Годил цIанийсса Дагьусттаннал миллатрал музейраву хьунни «Абадсса ссавнилу» («Под вечным небом») тIисса ванил цилалусса выставка, мунил тасттикь буллалиссар художнинал пишакаршиврул ва творчестволул аргь. Агьамсса зат цамургу бур – Инесса так картинартту чичлай бакьарча, ва бур ДГПУ-рал худграфрай преподавательнугу зий, шиккур чувниаргу кIулу бикIан аьркинсса студентьгуран картина даврил щалва процесс бувчIин бангу, цала творческий пикри иширайн буккан баврил вардишу лахьхьин дангу.

### **ФАКУЛЬТЕТРАЛ МАЛАИК**

Чанну хьуна бакьай укун ихтилатраву тIааьнсса инсантал – гьарца суккулуву, чаннасса пишливу, лирцIусса чIиринеххал жоржу кунмасса ихтилатраву – чIалай бур гармония, паракьатшиву, хIалимшиву. Ваниву цичIав дакьар ялттурасса, ххаралунсса, лагма думунива ванил цивунна ласай яла кьиматмур, цила хьхьичI ххаллилсса сипатру аьч дуллай, яла ми личIлулу цайми инсантуран дулай ягу холстрин ласай. Ванил личIлулшиву,





# ИНЕССА ЦГОЕВА. «АБАДССА ССАВНИЛУ»

ляличИсса интеллигентшиву  
ва духИин-мяърипат ваничІан  
тІайла авцІуманан гьарманан  
хІисав шай. Ва ттинин 20  
шинай зузисса кафедралий  
цачІу зузими Инессая хІайранну  
бур, ванийн кафедралул малаик  
тІий: творчестволул зузалтрал  
къабигьасса коллективраву  
бакъар я бурушинтту, я хъирив  
учайсса бивщу махъру...  
Выставка тІитІлатІийни, ванил  
дустал ва уртакътал буслай  
бур, ванил давурттавугу  
чІалай дур тІий ванил цила  
натуралул куртІшиву ва  
лирика – портретирттавугу,  
натюрмортирттавугу, сюжет  
бусса сценкарттавугу. Шиккува...

## ВЫСТАВКАЛИЯ...

2015-ку шиналва ва бивкІун  
бур Асият Арслангерееващал  
архІал ца мастерскойлуву зий.  
Арслангереева га чІумал цила  
персональный выставка хІадур  
дллай бивкІун бур машгьурсса

галерист Жамиля Дагъировал  
каялувшиврулу. Инессал  
давурттугу ххал дурну, Жамилял  
Инессахъ увкуну бур циламур  
персонал выставкалийнгу хІадур  
хъанахъу куну. Инесса чІярусса  
давуртту даврил хъирив багьсса  
художник бакъар, мунияту  
ванил цила чирчумур чІун-  
чІумуй дишайсса дур цайми  
тематический выставкарттай,  
амма ми авторнал проектран  
диялсса кадирикІун дур. Мунияту  
Инесса щак-щуклий бивкІун бур  
му даву чулийн дуккаврий, амма  
Жамиля Дагъирова ванил ялув  
ливккун бивкІун бур, чичлачу,  
чичлачу тІий...

«Под вечным небом» («Абадул  
савнилу») тІисса выставкалун  
ца дуллусса, афишалийсса  
композициялия ца-кІива махъ  
бусан ччива. Цалчин бурувгний,  
ва дур укуннасса натюрморт,  
ичІаллил къай дирхъусса.  
Амма копозициялуву куртІсса  
философий мяъна дирхъуну

дур – някІсса ссавний – чІирай  
– лархъун дур ланжари-баргъ,  
кавкил-барз, тІаннул къусридичу  
-адимина, дувссилул варакъи  
-щарсса, дукнилул гунгуми –  
цамур шарсса, композициялул  
чІанулухгу – кІичІала ва къурши  
– оьрчІру. Вана укунсса даимансса  
драма...

Выставка тІитІлатІийни Инессал  
сокурсникнал Исмяиллул ванил  
творчестволия увкусса махъру  
ттул ххуй бивзунна: кутІану  
ва куртІну – «качественныйсса  
реализм». Зу так бургияра ванил  
холстирттах, зун бувчІинтІиссар  
му душиву ванил давурттал  
хІакьсса характеристика.

ТІайлар, искусстволул хъинну  
чІярусса направленияртту  
дур, гьарцаннаща бюхълай  
бур цанна ччимур язи дугъан  
– творчестволунгу, тамаша  
буллангу. Инессан цинна  
къакъамулли къюву, нигъ, лияву,  
панашивртту ккаккан дуллалисса  
искусство. Ванил пикрилий,

# Женщина Дагестана



5/2023

**На лакском языке  
Учредитель:**

Агентство информации и печати  
Республики Дагестан.

**Главный редактор**

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: j-dag@mail.ru

**Редакционная коллегия:**

**заместитель главного редактора**

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

**ответственный секретарь**

С. Х. БУЛГАЕВА

**редактор русского выпуска**

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

**редактор аварского выпуска**

Б. Ш. МУХИДИНОВА  
bahu4y@mail.ru

**редактор даргинского выпуска**

П. Г. ВАГИДОВА

**редактор кумыкского выпуска**

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

**редактор лезгинского выпуска**

Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

**редактор лакского выпуска**

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

**редактор табасаранского выпуска**

С. М. ИСРАФИЛОВА

**Корреспонденты:**

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

**Заведующий редакцией**

С. М. ГАМЗАТОВА

**Художественный редактор**

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

**Адрес редакции и издателя:**

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.  
e-mail: j-dag@mail.ru

**Журнал отпечатан в типографии:**

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

**Телефоны редакции:**

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

**Официальный сайт журнала «Женщина  
Дагестана»: [женщинадагестана.рф](http://женщинадагестана.рф)**

Дата выхода в свет 15.10.2023 г.

Формат бумаги 60 x 841/8.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0905. Тираж (3452) 455 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается  
с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском,  
кумыкском, лакском, лезгинском,  
русском, табасаранском языках один  
раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ  
№ ТУ05-00429 выдано Управлением  
Федеральной службы по надзору в  
сфере связи, информационных техно-  
логий и массовых коммуникаций по  
Республике Дагестан.

**На обложках:**

I – Анав и Шавлух Ибадуллаевы –  
ветераны, солисты ансамбля песни и  
танца Дагестана;

II – фото А. Джамалутдиновой,

III – работы Инессы Цгоевой;

IV – фото А. Саидмагомедовой.

творчестволуву чара бакъа  
ккаккан дан аьркинну дур лияву  
дакъача, дазаву.

## ПРОФЕССИОНАЛШИВРИЯ...

Инессан цила давриву  
яла агъаммур зат бур  
профессионалшиву.  
Студентътурахъ бусласисса  
къаркъсса догмарду дакъача, даин  
даххана хъанахъисса, гайннашал  
архIал цIумуних луглай, цIумур  
лаласласисса усттаршиву. Ванихъ  
цIуххирча, циняв студентътал  
хъинну гъунар бусса бур тIар,  
амма ванин циняннаяр ххирар  
цихъва суаллу буллалисса,  
цимурцаннул хъирив лаян  
ччисса, маслихIат цIухлахисса,  
экспериментру буллалисса  
студентътал. Дуккавил процесс  
бур къянкъасса образовательный  
стандартирттал регламент  
дусса даву, ми худграфрайгу  
дуссар, амма ми къадахчай  
творчестволухун – абадмургу,  
даин хъуна бакълакъимургу,  
цIумургу дузал баврихун.

## ПРОФЕССИОНАЛИЗМАЛИЯ

2019-ку шинал худграфрайн  
бивну бур АьФ-лул Минобрданул  
комиссия, образованиялул  
министр Ольга Васильева бакIну.  
Гай хъуну бур живописьрал  
мастерскойлуву – оьрчIру  
бивкIун бур мольбертирттах  
бавцIуну натурщикурая суратру  
дуллай. Министрнал цIувххуну  
бур, вайннаву студентътал циксса  
бур, натурщиктал циксса бур  
куну, яла бакI кIутIу дурну дур:  
«Чансса бур ... Натурщиктал  
ххишаласса бикIан аьркинссар»  
– куну. Живопись лахъхъайни  
мукунсса стандартру дикIан  
аьркиншиву ганин кIулшиврий  
Инесса махIаттал хъуну бур.  
«Муна му дия яла бюхттулмур  
профессионализм!» – хIайранну  
буслай бур Инесса.

## ТАЛИХIРАЯ...

Тархъаншиву ва цичIарасса  
хъиншиву дунияллушал  
дачIин бюхъаву – мури талихI.

Чатандалул ссупралийсса бургьил  
тIиму дугъан шаву – мури талихI.  
Арснайн ялату ччех диркIсса  
виргъангу диян дурну, ганал  
къабакIравун ппай учаву – мури  
талихI. Яла бигъамур рецепт:  
талихI ччай бузив – ласи! ТалихI  
гъарца лахIзалува ва жувува  
гъарманаву буссар – му канил  
бугъан къашайссар, лаласун  
къашайссар. Му даин чIарав  
буссар, так му къамул бува!

## ЧЧАВРИЯ ...

Ччаврия Инесса хъинну  
личIлулну буслай бур – му  
хъинну цанмалусса, вивсса зат  
бур... Ччаву ванин цуппа оьрму  
куннасса зат дур, мунивур шалла  
оьрмулул мяънагу, шадлугъгу  
дусса. Ччаву дакъа ххуйшивугу  
дачIарасса, рухI дакъасса затри,  
оьрму так так ччаврилли буцIин  
байсса – гъанминнахсса, цала  
къатлухсса, Ватандалухсса,  
ххирасса инсаннахсса ччаврил.  
Амма циламур ччаврия гъалгъа  
тIун ванин ччан къабивкIунни,  
жугу гуж къабарду. БикIуча  
ссигъану...

## ОЬРМУЛИЯ...

Оьрму ванин цукун  
чIалачIиссарив бусантIиссар  
чичу-философ Х. Джебраннул  
«Идавс» тIисса луттиравасса  
ванин ххирасса цитаталул:  
«Ттун вих аякъа дан ччива – ина  
баххана бан къаччай. Ина ччай  
– амма тархъанну бивтун. Ина  
буниялану къамул буллай – нава  
ялув къаухIлай. Вин ци-дунугу  
пишкаш дуллан – жавабран  
ссахчIав къаялугълай. Вия  
личIи хъанан – нава тачIав вицIа  
кахъунтIишиву кIулну. Ттула  
асардая вихъ буслан – миннул  
жаваблывшиву вий къадихълай.  
ВицIал ттула кIулшивуртту  
дачIлан – вий дюь къадихълай.  
Инава бусса куццуйсса вияту  
ххарину икIан. Укунмасса  
асарадал ина ттул хъунийн ша  
ласурча, жува цаннал ца авадан  
бантIиссару.»

Съльгият БУЛГАЕВА



Стоимость годовой подписки на журнал  
«Женщина Дагестана» на всех языках

на 12 мес.:

Через УФПС (Почта России) – 466,13 руб.

Через киоски «Дагпечати» – 420 руб.

Подписка через редакцию – 300 руб.

на 6 мес.:

Через УФПС (Почта России) – 233,07 руб.

Через киоски «Дагпечати» – 210 руб.

Подписка через редакцию – 150 руб.

ИНДЕКС ПМ827

6+

Цена свободная



4 651116 280082